

エル・サルヴァドル

JICA 関係者限定資料

# エル・サルヴァドル

## 任国情報

1999年

JICA LIBRARY

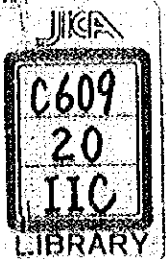


J1150870(2)

国際協力事業団

国際協力総合研修所

国際協力事業団



## はしがき

この任国情報は国際協力のために赴任される専門家などのJICA関係者に、赴任国での生活上必要な情報を提供するものです。

本書の刊行にあたっては当該国に派遣中の専門家などJICA関係者の皆様から多大な御協力を得ました。また、外務省、在外公館、その他関係機関の御好意により、貴重な資料の一部を利用させていただきました。

今後も本書の内容を一層充実させ、常に新しい情報の提供に努めたいと考えております。

本書が国際協力の分野で活躍される方々の参考となれば幸いです。

なお、本書に記載された内容は、当該国に派遣中の専門家などJICA関係者の皆様の執筆を中心にまとめたものであり、国際協力事業団の公式見解ではないことを付記いたします。

平成11年7月

国際協力事業団  
国際協力総合研修所長

\*スペイン語の表記は、アクセント記号などを省略いたしましたのでご了承下さい。



1150870 (2)

# 目次

I 概況	i
II 生活事情	1
1. 食生活	1
2. 衣料	12
3. 住宅	14
4. 医療	16
5. 教育	22
6. 家庭の従事者	24
7. 交通事情	26
8. 通信	28
9. マスコミ	30
10. 教養、娯楽、趣味、スポーツ	31
11. その他のサービス	43
12. 観光	45
13. 治安、緊急時の心得	47
14. 出入国手続および帰国手続	50
15. 私財の輸送、引き取り、購入	53
16. 社交	57
17. 任国官公庁	58
18. 在外日本関係機関など	59
19. 地方都市	59

# I 概況

表-1: エル・サルヴァドル概況

正式国名	(和文) エル・サルヴァドル共和国 (英文) Republic of El Salvador
独立年月日	1821年9月15日
旧宗主国名	スペイン
政 体	立憲共和制
元首の名称	フランシスコ・フローレス (Francisco Flores) 大統領 (1999年6月就任、任期5年)
位置・面積	北緯13度24分~14度24分 西経87度39分~90度8分 21千平方キロメートル (注1)
首 都	サン・サルヴァドル
総人口	5.91百万人 (1997年) (注1)
民 族	スペイン系白人と先住民との混血84%、白人10%、先住民5.6%、 その他0.4%
公用語	スペイン語
宗 教	カトリック56.7%、プロテスタント17.8%、その他の宗教2.3%、 無宗教23.2%
暦	<p>&lt;日本との時差&gt; -15時間</p> <p>&lt;祝祭日&gt; (1999年) (注2)</p> <p>1月1日 新年</p> <p>4月2~5日 イースター</p> <p>5月3日 メーデー</p> <p>6月3日 キリスト聖体節</p> <p>* 8月4~6日 サン・サルヴァドル祭</p> <p>9月15日 独立記念日</p> <p>10月12日 コロンブス記念日</p> <p>11月2日 万霊節</p> <p>11月5日 独立宣言の日</p> <p>12月24~25日 クリスマス</p> <p>*: 他の都市では8月5日~8月6日</p>

出所 (注1) World Development Report 1997 The World Bank

(注2) International Financial Statistics June 1999 IMF

(注3) The Europa World Yearbook 1997 Europa Publications

## 1. 国土の概要

西経 87 度 39 分と 90 度 8 分、北緯 13 度 24 分と 14 度 24 分の間位置し、北東部はホンデュラス、北西部はグアテマラと国境を接し、南は太平洋に面している。

総面積は 2 万 1,041 平方キロメートルで、中米諸国の中でも最も小さい。

国土は起伏に富み、ホンデュラス国境沿いと海岸地帯に山脈が東西に横切り、中西部にはアパネカ山脈 (Cordillera Apaneca) が走っている。同山脈中には数個の火山が並び、特に近年まで活火山であったイサルコ (Izalco) 火山 (1,879 メートル) は、観光地として有名である。火山はコニーデ状のものが多く、チチョンテペック (Chichontepec, 通称 San Vicente 2,181 メートル)、ラマテペック (Lamatepec, 通称 Santa Ana 2,365 メートル)、チャパラスティケ (Chaparrastique, 通称 San Miguel 2,130 メートル)、ケルサテペケ (Quezaltepeque, 通称 San Salvador 1,880 メートル) などの火山がある。海岸部中央の盆地は平坦で肥沃な農業地帯である。全国を 150 余の大小河川が横断し太平洋に注いでいるが、いずれも流れが速く航行はできない。

ホンデュラスと国境を分けているレンパ (Lempa) 河は全長 101 キロメートルで、エル・サルヴァドル最大の河川である。美しい湖水も多くコアテペケ (Coatepeque) 湖、イロパンゴ (Ilopango) 湖、アパステペケ (Apastepeque) 湖、およびグイハ (Gfiija) 湖などが有名である (以上数値はラテン・アメリカ協会資料、1989)。

### (参考文献)

【ラテン・アメリカ事典】 1989 ラテン・アメリカ協会

## 2. 気候

エル・サルヴァドルは、低緯度にあるが大部分の地域では標高が高いため、気候は温暖である。しかし、太平洋沿岸の海拔 0～600 メートル地帯は Tierra Caliente (熱帯) と呼ばれ、平均気温は 23～28 度と暑い。海拔 600～1,800 メートルの高原地帯は Tierra Templada (温暖帯) と呼ばれ平均気温は 17～20 度で凌ぎ易い。海拔 1,800 メートル以上の高地は Tierra Fria (冷涼帯) と呼ばれ平均気温は 10～17 度となっている (数値は APIC 資料、1994)。

季節は、5 月中旬～10 月の雨季と 11～5 月初めの乾季に分かれ、乾季の降雨量は少ない。首都サン・サルヴァドルの平均降雨量は、最も多い 6 月で 328mm、最も少ない 2 月で 5mm である (数値は EIU 資料、1999)。

### (参考文献)

【ラテン・アメリカ事典】 1989 ラテン・アメリカ協会

【開発途上国別経済協力シリーズ：エル・サルヴァドル】第 2 版 1994 国際協力推進協会

Country Profile: Guatemala, El Salvador 1999-2000 1999 EIU

### 3. 人口

1997年の人口は591万人（数値はIMF資料、1999）、人口増加率2.2%（1996～97年）である。1992年の国勢調査によると主要都市（農村部も含む市全体の人口）は次のとおりである。San Salvador: 422,570人、Mejicanos: 145,000人、Soyapango: 251,811人、Nueva San Salvador: 116,575人、Santa Ana: 202,337人、Ciudad Delgado: 104,790人、San Miguel: 182,817人、Apopa: 100,763人。（数値はEuropa Publications資料、1999）

（参考文献）

The Europa World Yearbook 1999 Europa Publications  
International Financial Statistics June 1999 IMF

### 4. 略史

表-2：エル・サルヴァドル略年表

年	出来事
1525年	スペイン人がサン・サルヴァドル市を建設、その後、グアテマラ総督領地に編入。
1821年	独立宣言。
1823年	中米諸州連合を結成。
1841年	同連合から分離独立。
1979年	クーデターにより革命評議会発足、経済社会改革を推進。
1982年3月	制憲議会選挙。
1984年6月	ドゥアルテ大統領就任。
1989年3月	大統領選挙。
6月	クリスティアーナ大統領就任。
1992年1月	政府とFMLNの間で和平合意調印。
2月	政府軍とFMLNは国連エル・サルヴァドル監視団（略称：ONUSAL）の下停戦。
1994年3月	大統領選挙。
4月	大統領再選挙。
6月	カルデロン・ソル大統領就任。
1995年4月	ONUSALの任務終了。
5月	MINUSALの任務開始。
1997年3月	国会・地方議員選挙
1999年3月	大統領選挙。フランシスコ・フローレス（Arena）氏が次期大統領（1999年6月～）に選ばれる。

出所 『中南米諸国便覧』 1993 ラテン・アメリカ協会  
『ラテン・アメリカ時報』 4月号 1997 ラテン・アメリカ協会  
Country Profile: Guatemala, El Salvador 1999-2000 1999 EIU  
Country Report :Guatemala, El Salvador 2nd quarter 1995 EIU

## 5. 民族

白人 10%、先住民 5.6%、その他 0.4%に対し、スペイン系白人と先住インディオとの混血（メステイソ）は 84%と住民の大半を占めている（数値はラテン・アメリカ協会資料、1993）。

メステイソの社会では、インディオの生活様式、言語が完全に捨てられてしまっている。一方、インディオは現在、パンチマルコ（Panchimalco）、イサルコ（Izalco）、ナウイサルコ（Nahuizalco）などの地域に集団で住んでいる。

### （参考文献）

【中南米諸国便覧】 1993 ラテン・アメリカ協会  
【開発途上国国別経済協力シリーズ：エル・サルヴァドル】 第2版 1994 国際協力推進協会

## 6. 言語

スペイン語。国民の大部分が公用語であるスペイン語を話し、特殊な場所を除き、英語は通用しない。

### （参考文献）

【海外生活の手引／中米・カリブ編 I】 1997 世界の動き社

## 7. 宗教

国民の 56.7%はカトリック教徒である。信教は自由である。17.8%がプロテスタントである。その他の宗教 2.3%、無宗教が 23.2%。

### （参考文献）

【海外生活の手引／中米・カリブ編 I】 1997 世界の動き社

## 8. 文化

文化はマヤ文化とスペイン文化の混合文化であるが、低所得層になるほどマヤ文化の影響が強く残っており、また高所得層にはスペイン、ヨーロッパ文化の影響が強く残っている。インディオは独自の社会を守って奥地に住んでいる。

遺跡では、タスマルの遺跡を始め数多くの先コロンブス期の遺跡が発見され、土偶や絵文字などが出土している。また、建築ではパンチマルコ教会などいくつかの 18 世紀建立の教会が残っており、その内部の壁画・彫刻も芸術的価値の高いものである。

文学では、20 世紀に入ると小説家ピセンテ・アコスタ、詩人のフランシスコ・ガビディア、哲学者で詩人のアルベルト・マスフェレール、ラテン・アメリカで最も偉大な叙情詩人といわれるクラウディア・ラルスなどを輩出した。



(参考文献)

- 【ラテン・アメリカ事典】 1989 ラテン・アメリカ協会  
【最新世界各国要覧 9訂版】 1998 東京書籍

## 9. マス・メディア

### (1) 新聞

首都には日刊紙として下記の7紙がある。

- 【El Diario de Hoy】 ……115,000部  
【Co Latino】 ……15,000部  
【Diario Oficial】 ……2,100部  
【El Mundo】 ……58,032部 (Weekdays) 、 61,822部 (Sundays)  
【La Noticia】 ……30,000部 (Weekdays and Saturdays)  
【La Prensa Grafica】 ……97,312部 (Weekdays) 、 115,564部 (Sundays)  
【Diario de Oriente】

サンタ・アナ市には【Diario de Occidente】 (6,000部) がある (以上数値は Europa Publications 資料、1999)。

(参考文献)

The Europa World Yearbook 1999 Europa Publications

### (2) 放送

1995年現在、国内で約260万人のラジオ受信者、390万人のテレビ受信者がいる。ラジオ局は、民放局が約50局あり、テレビ局は、国営が1局、民放局が5局である (数値は Europa Publications 資料、1999)。

(参考文献)

The Europa World Yearbook 1999 Europa Publications

【データブック世界の放送】 1999 NHK出版

表-3：経済指標 [エル・サルヴァドル]

主要経済指標 の推移		(1996)	(1997)	(1998)
GDP (百万コロン) (注1)		90,261	98,093	103,864
一人当たりGNP (ドル) (注2)		N.A	1,810	N.A
実質GDP成長率 (%) (注1)		2.5	4.0	3.4
消費者物価上昇率 (%) (注1)		9.8	4.5	2.5
失業率* (%) (注1)		7.7	8.0	N.A
貿易収支 (百万ドル)		-1,242.3	-1,106.8	N.A.
輸出額 (fob)		1,787.4	2,414.2	N.A.
輸入額 (fob) (注1)		3,029.7	3,520.9	N.A.
主要輸出入相手国 (注3)		輸出 (1998年)	米国 (59.4%)	
		輸入 (1998年)	米国 (51.2%)	
経常収支 (百万ドル) (注1)		-168.6	95.9	N.A.
対外債務残高 (百万ドル) (注4)		2,914	3,282	N.A.
債務返済比率 (%) (注4)		9.5	7.0	N.A.
外貨準備高 (百万ドル) (注1)		936.9	1,307.9	1,613.1
通貨 (1999年4月30日) (注1)	通貨単位：コロン (¢)			
	1ドル = 8.7550 コロン			
会計年度	1月1日～12月31日			

注) \* : 10歳以上。

出所 (注1) International Financial Statistics June 1999 IMF

(注2) World Development Report 1998/1999 The World Bank

(注3) Country Report:Guatemala,El Salvador 2nd quarter 1999 EIU

(注4) Global Development Finance 1999 1999 The World Bank

## II 生活事情

### 1. 食生活

#### 1-1 食料

##### (1) 一般事情

野菜類は、国内での生産量が低いため、グアテマラ、ホンデュラス、メキシコなどからの輸入品が多い。

食品、食材を販売しているのは公設市場、スーパーマーケットのほか訪問販売などが主で、日本のような青果店、精肉店などの専門小売店は少ない。専門店としては肉製品を販売する店が2～3軒、あとはパン専門店があるのみである。

スーパーマーケットでは、一部の日本食品を除き、肉、魚、肉加工品、乳製品などが日本と同様に（質・量は若干落ちるものの）入手可能である。

公設市場には中央卸売市場と小売市場がある。中央卸売市場には魚なども豊富にあるが、野菜類を除き衛生状態や保存状態が悪いこと、交通事情が悪いこと、治安が悪いことなどから邦人の利用は少ない。市内に多数ある主なスーパーマーケットで購入するのが最も安全で便利である。

##### (2) 主な食品の出回り状況

米……長粒種はスーパーマーケットで入手できるが、質の良い物は少ない。日本米やカリフォルニア米などの短粒種は公設市場で販売しているが、質が悪く石などの混入もあるので勧められない。日本食レストラン「だるま」などでグアテマラ産のカリフォルニア米を購入する人が多い。

パン……最近はパン専門店が増えており、購入は容易である。スーパーマーケットでも購入できる。

肉類……スーパーマーケットで購入するのが一般的であるが、肉製品を専門に販売している店も2～3軒ある。鶏肉と牛肉が多く、豚肉は少ない。

野菜……流通している野菜の80%は輸入品である。日本食に利用される野菜類の多くはグアテマラから輸入されている。

乳製品……やはり輸入品が多い。スーパーマーケットでの購入を勧める。いずれのスーパーマーケットでも品揃えは大差ない。

魚類……魚類の年間消費量は国民一人当たり約2kgと少ないため流通も少ない。豊富にあるのは中央卸売市場であるが、駐車場が無いことや安全面を考えると勧められない。

麺類……韓国製や米国製のラーメン、カップ麺がスーパーマーケットで購入できる。DON JUAN（ドン・フアン）、SAN BENITO（サンベニート）店に豊富にある。

調味料……スーパーマーケットに豊富にある。カレー風味の香辛料はあるが、カレー粉や七味はない。

食用油……スーパーマーケットにごま油、コーン油、その他がある。

酒類……スーパーマーケットで販売している。日本酒はない。

飲料水……水道水も飲用できるが石灰分が多い。家庭用タンクを利用している家屋、アパートなどでは販売している水の利用を勧める。販売元にはAGUA CRISTAL（ア

グア・クリスタル、少し塩っぱいという人もいる)、ALPINA (アルピナ) 他がある。AGUA CRISTAL (アグア・クリスタル) の場合、最初に5ガロンのプラステック瓶(1ガロン=3.75リットル)を78コロンで購入する。瓶は最後に40コロンで買い取ってくれるが、瓶は重いのでバランサー(50コロン)を購入した方がよい。電話注文による配達や週2回程度の定期的な配達も行っている。

### (3) 食料の入手

#### <短粒米>

日本食レストランの「だるま」などでグアテマラ産のカリフォルニア米を購入している。また、SR. TENEDOR (セニユール・テネドール) でもカリフォルニア米を購入できる。まれにスーパーマーケットの SUPER SELECTO (スーパー・セレクト) で日本米が販売されることがある。

中国人のヤンさん (TEL: 261-1841、260-5743、49Av. Norte #157) は、台湾米(中粒種)のほか、もち米、肉まん、あんまんなども販売している。通常、配送はしていないが大量注文であれば可能とのことである。

#### <野菜・果物>

安全、衛生面を考慮して、また日本食に利用できる材料を揃えるならば、やはりスーパーマーケットがよい。日本食に利用される野菜類のほとんどはグアテマラから輸入されており、時季や搬入方法により常時あるとは限らないが、白菜、椎茸、ネギ、まれにゴボウなども入手できる。野菜類の豊富なスーパーマーケットは SELECTO (セレクト、月、水、金に豊富)、EUROPA (エウロパ)、DON JUAN (ドン・フアン、火、木、土が豊富) である。きのこ類も SELECTO (セレクト) で購入できるが、SR. TENEDOR (セニユール・テネドール) でも数種類のマッシュルームや椎茸などを販売している。

#### <魚類>

週に1~2回程度の車による販売、スーパーマーケット MULTI MART (マルチ・マート) サン・ベニート店、VENTA de MARISCOS (ベンタ・デ・マリスコス、リベルタ港漁業組合の直販店) などで購入するとよい。

魚介類卸売業者は次のとおりである。

SUPER MARINO (スーパー・マリーノ)

所在地: 75AV. NORTE, COND. CENTRO ESCALON1 LOC. 1-4

電話: 262-0573, 262-0574, 262-3029 (MERLIOTO店 278-9449)

備考: ウニオン港からの魚類を販売。電話注文で配達も可。

MARISCOS MERLIOT ACOOPACIFICO de R.L. (マリスコス・メルリオット・アコパシフィコ)

所在地: RESIDENCIA de JARDIN de SANTA TERESA PLIG. L-1, No. 25

電話: 228-8447, 228-5160

備考: 漁業組合連合会の直販店

EXIN SAL (エクシン・サル)

所在地: CALLE JUPITEL #26-I, SOBRE AV. BERNAR, COL. CIUDAD SATELITE,

電話: 274-0487, 274-4619

備考: 海老、ランゴスタ、貝類、エスカルゴ他、魚介類の輸入販売業者。

JOSE MARINO PENA GARCIA (ホセ マリノ ペニャ ガルシア)

所在地：FINAL CALLE LARA y PASAJE LAS CHULAS # 1-NB, SAN JACINTO, COL.  
MIRAFLORES,

電話：280-0932

<豆腐>

SR. TENEDOR (セニョール テネドール) ではパック入りを販売している。Sr. Yang (ヤンさん、TEL 225-6518, 235-2958 Calle Gabriela Mistral #137, Col. Centro Americana, Fte. a Colegio Guadalupano) からも入手できる。

<調味料・食用油>

みりん、醤油などはスーパーマーケット SELECTO (セレクト) の ESCALON (エスカロン) 店が豊富である。また、SR. TENEDOR (セニョール テネドール) には醤油、みりん、米酢、照焼きソース、瓶詰めの練りワサビ(白っぽい)、生姜(ガリ)、のり、カレー粉(香辛料)などがある。

スーパーマーケットにコーン油、ごま油、他がある。

<酒類>

日本酒は日本食レストランの「だるま」で入手可能である。

<スーパーマーケット>

la despensa de don juan (ラ・デスペンサ・ドン・フアン)

Escalon Norte (北エスカロン店)

電話：262-3700

所在地：Alami, Juan pablo y Av. Norte

San Benito (サン・ベニート店)

電話：245-1760

所在地：Calle la Reforma C.C. Plaza San Benito

Merliot (メルリオット店)

電話：278-3159, 278-3700

所在地：Jard. De la Libertad Cl. Chilpiutan

Santa Tecla (サンタ・テクラ店)

電話：228-2242

所在地：3a. Av. Sur 1-4

その他の支店

Centro Libertad、Ciudad Delgado、San Miguel、San Miguel Centro、Dario、Arce、Las Terrazas de Don Juan、San Jacinto、Soyapango、Holland など。

EL SOL (エル・ソル)

Beethoven (ベートーベン店)

電話：263-5510

所在地：Ps. Gral. Escalon y Av. Napoleon Viera A.

Plaza Morazan (モラサン広場店)

電話：222-6151

所在地：1a. Calle Oriente No.215, Frente a La Plaza Morazan

Espana (エスパーニャ店)

電話：221-1922

所在地：3a. Calle Poniente y Av. Espana

Arce (アルセ店)

電話：222-8206

所在地：Cl. Arce y 7a. Av. Norte No. 470

SUPER SELECTO (スーパー・セレクト)

Caribe (カリベ店)

電話：224-3315

所在地：Edificio Rialto, Col. Escalon

Escalon (エスカロン店)

電話：263-5425

所在地：Paseo General de Escalon, 77 Av. Sur

Gigante (ヒガンテ店)

電話：223-3288

所在地：Av. Olimpica y 59 Av. Sur

Centro (セントロ店)

電話：223-3011

所在地：1a. Calle Poniente y Av. Norte 216

Soyapango (ソジャパング店)

電話：277-6356

所在地：4ta. Av. Sur y Blvd. del Ejercito

Merliot (メルリオット店)

電話：288-8620

所在地：Centro Comercial Plaza Merliot

Metrocentro (メトロセントロ店)

電話：260-3199

所在地：Metrocentro 6a. Etapa

Santa Emilia (サンタ・エミリア店)

電話：263-2282

所在地：Av. Masferrer y 7a. Calle Poniente

Metro Sur (メトロスル店)

電話：260-3508

所在地：Planta Baja Mtro Sur

その他の支店

Novocentro, Ciudad Delgado, Los Angeles, Miralvalle, Loá Santos, San Miguel Barrios, Santa Ana Centro, Mejicanos, Libertad, Trigueros, San Miguelito, San Miguel Galeria, Metropolis, San Luis, Autopista Sur, Zacatecoluca, Sonsonate, Feria Rosa, Apopa, San Jacinto, Ahuachapan, Santa Ana Colon, Zacamil など。

MULTI MART (マルチ・マート)

Zona Rosa (ソナ ロッサ店)

電話：298-0187

所在地：Col. San Benito, Av. Las Magnolias

Merliot (メルリオット店)

電話：289-1146

所在地：Jardin de La Libertad, Av. Chilpiutan

Hispanoamerica (イSPANOAメリカ店)

電話：221-4140

所在地：1C10te. y 2Av. Norte, Fte. A Plaza Morazan

Soyapango (ソジャパango店)

電話：277-9122

所在地：Blvd. de Ejercito, y 4 Av. Sur, Entrada Ppal a Soyapango

その他の支店

Santa Ana Centro, Santa Ana Colon, Usulután, San Miguel, Sonsonate など。

Europa (エウロパ)

Beethoven (ベートーベン店)

電話：263-5554

所在地：75 Av. Norte C. C. Beethoven

Bernal (ベルナル店)

電話：284-0126

所在地：Col. Miramonte, Av. Bernal, Plaza Alcala Loc. 113

Centro (セントロ店)

電話：222-5505, 222-4511

所在地：Cl. Arce y 5 Av. Norte No. 328

La Tapachulteca (タパチュルテカ)

Tapachulteca 1

電話：221-2855

所在地：1 Calle Ote. y 6 Av. Nte, Esq. Opta. Al pje San Jose

Tapachulteca 2

電話：279-3524

所在地：59 Av. Sur y Av. Olimpica No. 2093

Tapachulteca 3

電話：284-1100

所在地：Blvd. Constitucion y Calle a Motocross

Tapachulteca 4

電話：225-5277

所在地：Bo. San Miguelito 29, Calle Pte. Y 5 Av. Norte

Tapachulteca 5

電話：263-1179

所在地：Final Paseo General de Escalon, Fte. A Redondel Masferrer

Tapachulteca 6

電話：222-2022

所在地：Calle Ruben Dario y 5 Av. Norte

その他の支店

Zacamil (TEL. 272-5319)、Tonacatepeque (TEL. 291-0311)、Cuscatlan (TEL. 243-0343) など。

1-2 食器、調理器具など

(1) 食器、調理器具などの入手

調理器具……古いタイプであれば、炊飯器や電子レンジなども入手可能である。包丁も刺し身包丁などを除き入手可能である。ただし切れ味はあまりよくない。簡単な研ぎ器はある。まな板にはプラスチック製(小)と木製があるが、木製は硬い。鍋やフライパンは容易に入手可能である。

食器……皿、コップ、フォーク、スプーンなどはあるが、種類は少ない。箸は Sr. Tenador に割り箸のようなものがあるが、常時あるとは限らない。

その他……食卓用の小さな蚊帳がある (Vidri)。

食器、調理器具などを扱っている店は次のとおりである。

ALMACENES SIMAN (アルマセン シマン)

Galerias (ガレリアス店)

電話：245-3000

所在地：Ps. Gral. Escalon y 75 Av. Norte No. 3795

Metrocentro (メトロセントロ店)

電話：260-3000

所在地：39 Av. Norte y Blvd. Los Heroes C. C. Metrocentro

Centro (セントロ店)

電話：271-3000

所在地：Cl. Ruben Dario y 9 Av. Sur No. 5

Kismet (キスメット)

Metrocentro (メトロセントロ店)

電話：260-6200

所在地：Blvd. Los Heroes y Av. Sismiles C. C. Metrocentro 8a. Et.

Escalon (エスカロン店)

電話：263-5453

所在地：Ps. General Escalon y 73 Av. Sur C. C. Portofino

Metroplis (メトロポリス店)

電話：272-5300

所在地：C C Plaza Metroplis Mejicanos

Plaza Cristal (クリスタル広場店)

電話：263-6003

所在地：Col. Escalon, Cl. Cuscatlan, 79 Av. Sur, Edif. Plaza Cristal

その他支店

Portofino (ポルトフォノ店、TEL: 223-1936, 223-2449)、Merliot (メルリオット店、TEL: 288-8720 al 8732)、Centro (セントロ店、TEL: 271-1322)、San Miguel



(サン ミグール店、TEL:661-2605) など。

Freund S. A. de C. V. (フレウンド株式会社)

Freundo Centro 3 (セントロ3店)

電 話：271-1999

所在地：3 Calle Oriente No.129

Freundo Metrocentro (メトロセントロ店)

電 話：260-7733

所在地：Metrocentro Norte, Loc. 20

Freundo Escalon (エスカロン店)

電 話：263-4500

所在地：Calle Juan Jose Canas y 79 Av. Sur Bl D

Freundo San Benito (サン ベニート店)

電 話：276-333

所在地：Calle La Reforma No.114, C. C. Plaza San Benito 2o. Nvl

Freundo Merliot (メルリオット店)

電 話：289-0444

所在地：Blvd. Merliot

Freundo Plaza Merliot (メルリオット広場店)

電 話：288-9333

所在地：C. C. Plaza Merliot Locs.314-315-324-325

その他の店舗

Freundo Mayoreo、Freundo La Ravida、Freundo San Luis、Freundo Venezuela、  
Freundo Auto Pista Sur、Freundo San Miguel Centro、Freundo San Miguel  
Metrocentro など。

Almacenes Vidri S. A. de C. V. (アルマセン ビドゥリ)

Escalon (エスカロン店)

電 話：263-7634, 263-7637

所在地：Paseo General Escalon y 85 Av. Sur, Col. Escalon

Espana (エスパーニャ店)

電 話：222-2050, 222-0469

所在地：Calle Poniente y Av. Espana

その他の店舗

Centro、Tonacatepeque Unicentro、Plaza Metropolis など。

(2) 日本から持参した方がよい食器、調理器具など

砥石、刺身包丁、まな板(大)、すりこぎ、すり鉢、蒸し器、蒸籠、箸、急須、茶  
碗類、漆器類など、和食器や特殊な調理具は持参した方がよい。

当地の電圧は115Vである。電化製品を持参する場合は110V～120V用、または100V  
～240V対応型を購入すること。

変圧器を持参する場合は容量の大きいものが望ましい。

### 1-3 外食

#### (1) 飲食店

レストランは多数ある。チップは飲食料金の約 10%である。各店により、飲食代にチップ(サービス料)や税金が含まれている場合と含まれていない場合があるので必ず確認すること。通常は予約なしでも利用できるが、大人数の場合は予約が必要である。

邦人が利用しているサン・サルヴァドル市内の主なレストランは次のとおりである。

##### <フランス料理>

Paradise (パラダイス)

電話：223-4832, 224-4201

所在地：Boulevard del Hipodromo, Cl. Reforma Zona Rosa, Col. San Benito

L'Opera (ル・オペラ)

電話：223-7289

所在地：Calle La Reforma #222, S. B.

##### <イタリア料理>

LA FATTORIA DI PASQALE (ラ・ファットリア・デイ・パスクアレ)

電話：263-8733

所在地：Av. Masferres Sur No.205, Col. Campestre

Tre Frateli (トゥレ・フラッテリ)

電話：223-0838, 223-0839, 298-9746, 224-2951

所在地：Boulevard de Hipodromo #307, Col. San Benito

##### <スイス料理>

RINCON (リンゴン)

電話：263-3582

所在地：79 Av. Norte y 9a. Calle Pte. #534 Col. Escalon

##### <スペイン料理>

Andarcia(Espanol; Garicia) (アンダルシア)

電話：260-1690

所在地：Calle Talamanca No.12, Costado Norte Parque Miramonte

El Bodegon (エル・ボデゴン)

電話：263-5283

所在地：Paseo General de Escalon y 77 Av. Norte

##### <インターナショナル>

Arbol de Dios (アルボル・デ・ディオス)

電話：263-9206, 263-9164

所在地：Pinal Calle, La Mascota y Av. Masferrer, Urb. El Maquishuat

BASILEA (バシレア)

電話：223-6818, 223-1217

所在地：Boulevard de Hipodromo y C. C. Basilea No.2-502, Zona Rosa, Col. San Benito

Bella Vista (ベジャ・ビスタ)

電話：280-0152, 270-0144

所在地：Carretera a Los Planes de Renderos Km.6, Urb. La Clima Polig. R.  
No.7

Finisterre (フィニステレ)

電話：263-7691

所在地：Col. La Mascota, Pje. A. No.30,

La Cabana (ラカバニャ)

電話：223-6651

所在地：Blvd. del Hipodromo, Zona Rosa, Frente a Hola y Beto's

La Carreta (ラカレッタ)

電話：224-2242

所在地：Calle Poniente y 45 Av. Sur No.2335, Col. Flor Blanca

PUEBLO VIEJO (プエブロ・ビエッホ)

電話：260-3551, 260-3545, 269-1253

所在地：Metrosur 2a. Et. Loc. 61-63

<ドイツ料理>

MUCHEN (ムチェン)

電話：298-5563

所在地：Blvd. del Hipodromo, Edf. Skylight Center #106

Pidra Caliente (ピエドゥラ・カリエンテ)

電話：263-8778

所在地：Calle Circunvalacion y Av. Juan Roman Molina No.133

<中華料理>

HUNAN (フナン)

電話：263-9981

所在地：Paseo General de Escalon y 99 Av. Norte, Plaza Villavicencio

CHINA INN (チャイナ イン)

電話：245-1503, 224-3275

所在地：73 Av. Norte y 3a. Calle Poniente #3816, Col. Escalon

Dynasty (ダイナスティ)

電話：263-8414, 263-8416, 263-8417, 263-9955

所在地：Blvd. de Hipodromo y Av. Las Magnolias #738B, Col. San Benito

TAIWAN (タイワン)

電話：226-0707

所在地：Calle San Antonio Abad. No.1437

<韓国料理>

Plaza Seoul (プラサ・ソウル)

電話：263-1053

所在地：Calle del Mirador No.5353

<肉料理>

LA DILIGENCIA (ラ・デイリヘンシア)

電 話：263-7611, 264-3160, 264-3161

所在地：Paseo General de Escalon y 83 Av. Sur

Tony Roma's (トニイ・ローマス)

電 話：279-0915, 279-1117

所在地：Blvd del Hipodromo, Calle Reforma, Zona Rosa, Col. San Benito

Nestor's (ネストルズ)

電 話：225-2370

所在地：Rpto. Sta. Fe, Calle Las Violetas y 37 Av. Norte

Dallas (ダラス)

Dallas-1

電 話：273-5770

所在地：Autop. Sur, Blvd. de Los Proceres

Dallas-2

電 話：263-3917, 263-3924

所在地：79 Av. Sur No.48, Col. Mascota

Dallas Los Herroes

所在地：Blvd de Los Herroes, Fte. a Mundo Feliz

LA PAMPA ARGENTINA (ラ・パンパ・アルヘンテイナ)

SUCURSAL 1

電 話：284-4531

所在地：Blvd. Constitucion No.550

SUCURSAL 2

電 話：263-6550

所在地：Paseo General de Escalon, Ctgo a Villas Espanolas

SUCURSAL 3

電 話：264-0892

所在地：Final Paseo General de Escalon No.156

TEXAS RANCHI (テキサス・ランチ)

電 話：279-0200, 279-0737, 279-0821, 279-4984

所在地：Colonia y Calle La Mascota No.138

Los Ranchos (ロス・ランチョス)

電 話：264-5858, 264-5859

所在地：Pasaje A, Pasaje 3, Casa No.232, Col. La Mascota

<海鮮料理>

Acajutla (アカフトラ)

Cumbre de Escalon (エスカロン店)

電 話：263-1722, 264-0973

所在地：Resid. Cumbre de Escalon, Av. Masferrer Norte No.8, Col. Escalon

Col. Miramonte (ミラモンテ店)

電 話：260-1688

所在地：Calle Talamanca No.32

Ciudad Merliot (メルリオット店)

電 話：288-9083, 229-4284

所在地：Final Av. Norte, Entrada Bosques de Santa Teresa

その他の支店

Acajutla (TEL: 452-4375) 、 Sonsonate (TEL: 451-2322) 、 Chalchuapa (TEL: 444-0511) など。

La Hola Beto's (ラ・オーラ・ベトス)

電 話：223-5191

所在地：Blvd. del Hipodromo No.129-A

電 話：245-0553

所在地：Blvd. del Hipodromo y Av. Las Magnolias No.230

<メキシコ料理>

GUADALAJARA GRILL (グアダラハラ・グリル)

電 話：263-8518, 263-8567

所在地：Av. Las Magnolias #206, Col. San Benito

<ファミリーレストラン>

Wendy's (ウェンディズ)

電 話：260-2952

所在地：Blvd. de Heroes y Calle Gabriela Mistral No.940

<ファーストフード>

Ay Jarisco (アイ ハリスコ)

Pollo Campestre (ポジョ カンペロ)

SUBWAY (サブウェイ)

JIMMY JOHN'S (ジミー ジョーンズ)

BIGGEST (ビッグエスト)

BURGER KING (バーガーキング)

MacDonald's (マクドナルド)

<アイスクリーム店>

HELADOS POPS (エラテリア ポップス)

<現地料理 (ププサ) >

当国独自の料理ププサ (トウモロコシを煎餅状にし、中に豆や肉を挟んだ料理) を出す店があちらこちらにある。特に好まれているのがオロクイルタ町の米を使ったプセリア (ププサ料理店) である。

<日本料理>

DARMA (だるま)

電 話：263-6218

所在地：Paseo General de Escalón No.5262, Edif. Alpine

KAMAKURA (かまくら)

電話：263-2401

所在地：93 Av. Norte No.617, Col. Escalon

Matsuri (まつり)

電話：245-0554

所在地：Blvd. del Hipodromo y Av. Las Magnolias No.230

(2) その他の飲食店

LA VENTANA -El Café- (ラ・ベンタナーナ)

電話：225-6893

所在地：Calle San Antonio Abad 2335, Frente al Centro Comercial San Luis

EL CAFE DE DON PEDRO (エル カフェ ドン フアン)

ROOSEVELT (ルーズベルト店)

電話：260-6956

所在地：Alam Roosevelt y 39 Av. Norte

NORTE (ノルテ店)

電話：225-0520

所在地：Autopista Norte No.859

2. 衣料

2-1 衣料

(1) 一般事情

一年を通して暑いため、半袖で吸湿性のよい衣服が必要である。雨季に入れば朝夕は肌寒く感じることもあるので、軽い上着類もあるとよい。ホテルやオフィスでは冷房の強いところが多いため、長時間の会議や食事会などの際にはジャケットなどが必要である。

衣料品はアメリカ製、中国製、韓国製を中心に豊富に出回っている。アメリカ製品や中国製品は比較的縫製が雑なことが多い。韓国製品の縫製は改善されてきている。また、ホンデュラス製のシャツやGパンなどには安価で着心地のよい製品がある。

ジバンシー、ポロ、ベネトンなどのブランド品も入手できるが、価格は日本で購入する場合と同様である。

男性用スーツ、ネクタイ、ワイシャツ、下着も現地購入が可能である。女性用のスーツは布地や縫製に難が多い。

靴も男性用、女性用とも現地調達が可能である。ショッピングセンターにはアメリカ製、メキシコ製、スペイン製、イタリア製、グアテマラ製などの商品が豊富に揃っている。

(2) 日本から持参した方がよい衣料

基本的に衣料品は日本から持参した方がよい。特に下着、ストッキングは日本製品が断然よい。また、女性用の靴のEE、EEEなどのサイズのバリエーションがほとんどないため、靴もできれば持参した方がよい。ビーチサンダルなどはあるがスリッパは

めったに見かけない。

日本のような蒲団の入手は不可能である。したがって蒲団乾燥機、除湿機もない。掃除機は日立製の大きなものが Siman(シマン)で一種類のみ購入できる。

薄手の毛布やベッドカバーのようなものは入手可能である。

ビーチタオルはあるがタオルケットはない。

### (3) 任国で調達した方がよい衣料

成長期の子どもの衣服や靴は、現地調達する方が経済的である。また、太った人用の衣服は男性用、女性用とも日本に比べて種類とサイズが豊富である。

### (4) その他の留意点

衣服のサイズは S、M、L、LL、XL の他、アメリカ式とヨーロッパ式の表示がある。日本式の 7、9、11 号という表示はない。輸入通信販売のカタログなどで自分のサイズの表示を確認しておくことよい。靴のサイズもセンチでの表示はない。

## 2-2 礼装

### (1) パーティー

一般的なパーティーでは、男性はスーツ、女性はワンピースや華やかなブラウスなどを着用する。招待状に「フォーマルで」と明記されていた場合は、男性はスーツ、女性はフォーマルドレスを着用する。燕尾服やエナメルの靴などを着用する必要はない。フォーマルドレスは当地でも調達可能であるが、大きなサイズが多い。フォーマル用のバックは、日本で売られているのと同様のものが安価で調達できる。

### (2) 式典

12 月に日本大使主催のフォーマルパーティーがホテルで開かれる。エル・サルヴァドルの祝祭日に特に礼装の必要な行事が催されることはない。

### (3) 冠婚葬祭

結婚式に招待された場合、男性はスーツ、女性はワンピースなどを着用する。結婚式の規模によってはフォーマルドレスが必要である。花嫁の色である白は避けること。葬儀や埋葬に参列するときは、男女とも黒、グレー、紺、こげ茶など地味な色合いの服装で弔意を表す。

### (4) その他の留意点

パーティーなどに和服で参加すると、当地の人にたいへん喜ばれる。ただし暑いので、用意するのであれば夏用のものがよい。また、洗い張りや染み抜きなどは不可能なため、ポリエステル製の洗える着物が便利である。地味な付け下げよりも華やかな色合いの小紋などが喜ばれる。小さなパーティーであれば浴衣でもよい。

## 2-3 洗濯、仕立て、修繕、保管

### (1) 洗濯

クリーニング店がいくつもあり、ドライクリーニングも行っている。デリケートなボタンや飾りは外して出した方がよい。なかには事前にボタンなどを取り、クリーニング後に元通りに付け直してくれる店もある。また、依頼すれば裾直しや修繕などもしてくれる。

通常、邦人が借りる住宅には洗濯機や乾燥機、アイロンなどがついているため、日本からそれらを持参する必要はない。洗剤、漂白剤、柔軟剤、スプレー糊などはスー

パーマーケットで入手できる。ウール用の液体洗剤もある。洗濯ネットはないので日本から持参した方がよい。

マンションでは外に洗濯物を干してはならないため、乾燥機を使用する。

## (2) 仕立て、修繕

スーツの布地にはアメリカ製のほか、イギリス製、イタリア製などがある。

仕立業者は多数あり、男性用スーツは90コロンから2,500コロンで仕立てることができる。店により価格と技術に大きな格差がある。

女性のスーツやワンピース、フォーマルドレスなどを仕立てる場合は、デザイン画を提示するか気に入っている服を持参して「同じ型のものを」と依頼するとよい。裏地をつける習慣はあまりない。

修繕業者も多数おり、シャツの袖丈の調節やズボンの裾上げなどを安価で行っている。かけはぎの技術はあまり期待できない。

## (3) 保管

高温多湿な気候なので、革製品や絹製品の保管は難しい。タンス用の除湿剤などはない。強力な殺虫剤はあるが、品質のよい防虫剤は入手困難である。

# 3. 住宅

## 3-1 住宅事情

サン・サルヴァドル市の治安は統計上極めて悪いが、市の5分の1の地域は比較的安全であり、朝夕のジョギングも可能なほどである。邦人はその地域内に居住するのが一般的である。

賃貸住宅には、一戸建て、コンドミニウム（囲われた敷地内に10数軒の独立家屋、出入りは共同管理）、集合住宅（アパート）などの形態がある。また、それぞれ家具付きと家具無しがある。

住宅探しにはさほどの困難はないようである\*1。

## 3-2 ホテル事情

赴任してから住宅を決定するまではホテルに滞在することになる。JICA/JOCV事務所や大使館との距離、安全性などから、勤められるホテルは次のとおりである。

下記料金にはIVA（付加価値税13%）は含まれない。滞在日数によって割引がある。

### Hotel El Salvador

所在地：89 Avenida Norte y El C Poniente, Colonia Escalon,

電 話：263-0777

F A X：263-2583

料 金：本館95～160ドル、別館80～120ドル

備 考：最高級ホテル。JICA関係者がよく利用している。

### Hotel Presidente

所在地：Avenida La Revolucion, Colonia San Benito（大使館に近い）

電 話：243-4444

F A X：243-4912



料 金：130 ドル (99 年 4 月現在、改装中につき半額)

備 考：一流ホテル。

#### Hotel Camino Real

所在地：Blvd. de Los Heroes y Av. de Los Sismile,

電 話：260-3888

F A X：260-5560

料 金：140 ドル

備 考：中心部に近く買い物に便利な最高級ホテル。邦人の利用は少ない。

#### Hotel Princess

所在地：Av. Las Magnolis y Blvd. del Hipodromo, Colonia San Benito,

電 話：263-0044

F A X：298-4500

料 金：99 ドル

備 考：新築の一流ホテル。割引がむずかしいため利用は少ないが、最近値下げを行った。

#### Hotel Siesta

所在地：Autopista Sur Blvd. Los Proceres

電 話：243-0377

F A X：243-4099

料 金：51 ドル(長期滞在の場合、交渉可能)

備 考：中級ホテル。JICA 調査団が利用することもある。

自炊可能な長期滞在者用ホテルは次のとおりである。

#### Hotel Suky

所在地：Av. Paseo Escalon, Colonia Escalon

電 話：263-6216

F A X：263-6215

料 金：60 ドル (炊事用具一揃い付き)

備 考：地下に日本料理店「だるま」がある。

#### Hotel Novo

所在地：Final 61 Av. Norte, Colonia Escalon

電 話：260-2288

F A X：260-5053

料 金：70 ドル

備 考：プール、駐車場有り。家族向き。炊事用具もひとつとっており備えてある。

### 3-3 住宅の探し方

前任者などからの引き継ぎを除けば、ほとんどの場合不動産業者を通して見つけている。不動産業者は少なくないが、企業形態ではなく個人の斡旋業が多いので変動が多い。業者の選定については JICA 事務所や大使館から情報を得ることが望ましい。同じ物件を複数の業者が扱っている場合もある。

よく利用されているのは次の業者である。

#### Lidia de Duran

電 話：263-3212

Gertrudis de Giammattei

電話：228-2529

Maria Eugenia de Martinez

電話：263-2290

子供がいる場合は1戸建てかコンドミニウム、夫婦や単身者の多くはアパートを選んでおり、そのほとんどは家具付き物件である<sup>\*2</sup>。ただし、入居後にかなり買い足した例もあるので注意を要する。

#### 3-4 住宅の選定上の留意点

選定時に注意すべき項目としては、「防犯対策が充分か」、「家主の人柄」、「周辺の環境」、「通勤通学の便」、「家具設備の状態」などである<sup>\*3</sup>。

#### 3-5 住宅の契約

契約書は弁護士（公証人）が当国の慣例により作成する。JICA 派遣専門家の場合は、外交官条項と称する「借家人が本国政府の指示により移動する場合は、1ヶ月の予告期間を持って解約できる」旨を盛り込むことが望ましい。契約書の付属書類である家具一覧表は、両者立ち会いの下に一つ一つ確認し、キズなどがある場合はその旨を明記すること。これは退去時の補償問題に関わるため重要である。

通常、契約時には家賃1ヶ月分の担保金を要するので、最初の月の家賃と併せて2ヶ月分の家賃が必要である。不動産業者の仲介料（1ヶ月分）は家主が、公証人費用（家賃の約5%）は借家人が各々負担する。

\*1 大使館およびJICA関係者15人に行ったアンケートでは、着任してから住宅を決定するまでの日数は15日以内が6割強で、1ヶ月以上を要したのは2例である。また、決定までに見た物件は10軒以内がほとんどで、それ以上は3例である。

\*2 上記のアンケートによれば、家具無し物件は2件のみである。家賃は諸条件により異なるが、7割は住宅手当の範囲内である。200ドル以下のオーバーが4例、200ドル超のオーバーが1例ある。

\*3 上記のアンケートによれば、現在居住している住宅に対する評価は「できれば変わりたい」が1例あるのみで、後は「満足している」と答えている。

## 4. 医療

以下の記述は、執筆者が現地滞在経験に基づきまとめた一般参考情報で、必ずしも医療専門家の校閲を受けたものではありません。したがって、詳細（特に緊急時の対応や予防薬の服用方法など）については、事前に医療関係者から専門的アドバイスを受けるようにしてください。

### 4-1 赴任前の準備

#### (1) 予防接種

特に入国に際して義務づけられた予防接種はない。

国内では次の予防接種が行われている。

流行時……腸チフス、狂犬病

随時……破傷風、ポリオ、3種混合（百日咳・ジフテリア・破傷風）

天然痘、黄熱病、コレラ、肝炎の予防接種はない。

通常、予防接種には公立・私立医療機関共に厚生省がパン・アメリカン保健機構を通して入手するワクチンなどを用いている。ただし、狂犬病流行時には当国厚生省中央試験所が製造した狂犬病ワクチン(生れたばかりのネズミの脳組織使用)が用いられる(資料:エル・サルヴァドル厚生省中央試験所)。

ワクチンなどの当地での予防接種は、保管管理および接種技法の点で勧められない。したがって、できるかぎり日本で接種を済ませること。特に5歳未満の小児は日本で接種を済ませた方がよい。

マラリア治療薬は当地でも入手できる。野外での活動を主とする業務の場合は、赴任前に予防薬について本邦医療機関に相談することを勧める。

コレラ、A型肝炎の発生報告がある。予防接種(希望者)は日本で受けておくこと。

## (2) その他の準備

歯科クリニックは多数あるが、その診断・治療技術は日本とはかなり異なる。

検診・治療は可能な限り日本で済ませるようにし、赴任後はやむを得ない場合にのみ受診すること。

眼鏡、コンタクトレンズは予備を持参した方がよい。当地にも、ヨーロッパ製品を扱う眼鏡店(検眼技術を含めて日本と同様のサービスを受けられる)がある。コンタクトレンズ、保存・洗浄液も購入は容易である。

## 4-2 医療事情

### (1) 医療機関

現在のところ邦人医師はいない。

公立、私立に関わりなく、一般外来受診と救急外来受診がある。前者は予約をして受診し、後者は急な発症や外傷の際に予約なしで受診できる。通常、救急外来は24時間体制である。

病院には国立病院、軍病院、社会保険病院、私立病院があるが、社会保険病院は保険加入者のみを対象にしている。軍病院では一般人にも診療サービスを提供している。HOSPITAL DE DIAGNOSTICO (オスピタル デ ダイアグノスティコ、私立総合病院)

所在地: URBANIZACION LA ESPERANZA 2A DIAGONAL 429 SAN SALVADOR

電話: 226-5111、225-5949

F A X : 225-8256

救 急: 24 時間受付け

救急車: 2 台保有

入院費: 個室...158.20 コロン (約 18 米ドル) /1 日

集中治療室...169.50 コロン (約 19.5 米ドル) /1 日+個室料金

HOSPITAL DE LA MUJER (オスピタル デ ラ ムヘル、私立総合病院)

所在地: ENTRE 81 Y 83 AV. SUR Y CALL JUAN JOSE CANAS COL. ESCALON SAN SALVADOR

電話: 263-5111

F A X : 263-5187

救 急: 24 時間受付け

救急車: 有り

入院費: 個室...250 コロン(約 29 米ドル) /1 日、集中治療室...ケースにより算定。

HOSPITAL MILITAL CENTRAL (オスピタル ミリタル セントラル、軍中央総合病院)

所在地：RESIDENCIAL SAN LUIS Y AV. BERNAL SAN SALVADOR

電話：274-0977, 274-6066

救急：24時間受付け

救急車：3台(集中治療機材搭載2、一般1)、救急ヘリコプター1機

入院費：一般個室…150 コロン (約 17 米ドル) /1日

特別個室…300 コロン (約 34 米ドル) /1日

集中治療室…入室時に 10,000 コロン (約 1,150 米ドル) の保証金、退室時に清算する。

CENTRO GINECOLOGICO (セントロ ヒネコロヒコ、私立産婦人科クリニック)

所在地：COLONIA MEDICA PJE. DRA. MARTHA GLADIS URBINA Y DIAGONAL DR. LUIS EDMUNDO VASQUES SAN SALVADOR

電話：226-1122, 226-1788

救急：24時間受付け

救急車：なし

入院費：一般個室…150 コロン (約 17 米ドル) /1日

特別個室…200 コロン (約 23 米ドル) /1日

新生児集中治療室…2,500 コロン (約 290 米ドル) /1日

CENTRO PEDIATRICO (セントロ ペディアトリコ、私立小児科クリニック)

所在地：COLONIA MEDICA FINAL DIAGONAL DR. LUIS EDMUNDO VASQUES No. 222 SAN SALVADOR

電話：225-3688

救急：24時間受付け

救急車：なし

入院費：一般個室…150 コロン (約 17 米ドル) /1日

特別個室…175 コロン (約 20 米ドル) /1日

集中治療室…200 コロン (約 23 米ドル) /1日

CENTRO DE OJOS Y OTORINOLARINGOLOGIA (セントロ デ オッホス イオトリノラリンゴロヒア、私立眼科・耳鼻科クリニック)

所在地：COLONIA MEDICA FINAL DIAGONAL DR. LUIS EDMUNDO VASQUES No. 222 SAN SALVADOR

電話：225-3941, 226-0626

救急：24時間受付け

救急車：なし

入院費：一般個室…100 コロン (約 11.5 米ドル) /1日

特別個室…175 コロン (約 20 米ドル) /1日

集中治療室…1,000 コロン (約 115 米ドル) /1日

入院治療を受けた場合は、室料と治療用機材使用料や薬品代、食事代などのほかに担当医師らへの診療報酬を支払う。診療報酬に基準などはなく、各ケースにより請求される。支払側の条件、医師のカテゴリー、治療内容や入院期間などにもよるが、一般に高額である。医師らが直接受け取るものなので交渉の余地はある。

## (2) 緊急時の対応と措置

身近な邦人へ連絡すると共に JICA 事務所へも連絡すること。夜間は所長宅か職員宅へ連絡すること。

かかりつけの医師がいる場合は即連絡をとり、必要であれば救急車の出動を要請して希望する病院の救急部へ急行する。その際、身分を証明するもの、電話番号控え(家族連絡先を含む)を携帯すること。携帯電話を持参すると便利である。

### ・救急車

CRUZ ROJA (赤十字) ……TEL. 222-5155、222-5333

軍病院救急部、各国立病院および私立総合病院救急部……各代表電話

輸血が必要な場合は献血者を募る。軍病院は血液銀行を持っている。私立病院の場合は赤十字血液銀行を通して輸血用血液を確保するのが一般的である。

緊急時のやむを得ない場合を除き、信頼できる人の供血を受けること。

## 4-3 医薬品など

### (1) 携行することが望ましい医薬品

持病の治療に必要な医薬品などは必ず携行すること。

長期の派遣には JICA 海外共済会から携行薬品セットが支給される。これには携行すべき医薬品の多くが入っているが、さらに自分の体質にあった信頼できる胃腸薬、風邪薬、ビタミン剤、鎮痛剤、便秘薬、止痢剤、解熱剤、傷消毒薬、軟膏類、湿布薬、点鼻薬、点眼薬、虫刺され対応薬なども準備するとよい。

### (2) 任国で調達できる医薬品

医薬は完全分業である。総合病院内には薬局があるが機能は薬店と同様である。薬店は全地域に数多くある。スーパーマーケットにも医薬品コーナーがある。販売されている医薬品は最高保健審議会薬剤機能会で認定されたもので、メキシコ、グアテマラ、コスタリカ、アメリカ製品があり、大抵の医薬品は調達可能である。

処方せんが必要なのは抗生物質や鎮痛剤などで、風邪薬、解熱剤、胃腸薬、抗アレルギー薬、点眼薬などは自由に購入できる。

### (3) 任国で調達できる衛生用品

生理用品には多くのメーカーの商品があり、ナプキン、タンポンともスーパーマーケットで容易に購入できる。ナプキンは日本のものよりは厚手である。生理用下着などはない。

小綿棒、コットン、滅菌ガーゼ(極端に目が粗い)、包帯、弾力包帯、ティッシュペーパー、ばんそう膏、カットパンなどは薬店や薬局、スーパーでも購入できる。

避妊薬、避妊具も薬店などで容易に入手でき、多様な商品がある。

その他、虫よけ薬、蚊取り線香、殺虫剤なども容易に入手できる。ただし、蚊取り線香は刺激が強く、喉、鼻などに障害が起こる場合があるので注意すること。

### (4) 医薬品を使用する場合の留意点

日本の医薬品に比べて作用が強い場合がある。また、医師の処方箋は日本より投与量が多い傾向にある。効能、副作用、アレルギー、有効期限などはラベルまたは包装に表示されているのでチェックすること。温度調整薬の場合は保管が不適な場合もあり得るので注意すること。

#### 4-4 妊娠、出産、育児

##### (1) 妊娠した場合の対応

私立の産婦人科病院は設備が整っており、正常分娩には十分対応できる。分娩後の入院期間は正常分娩で2日、帝王切開で2～3日が平均的である。

異常分娩については、危険性や出産後の対応など全てがケースバイケースである。帝王切開はよく行われているため、医師らの経験は十分と言えるが、麻酔や術後の処置にはやや不安がある。

異常新生児や未熟児が出生した場合の対応も可能であるが、日本とは比較できない。

流産への対応も可能である。妊娠経過観察は各自が私立の施設で検診を受ける。日本の母子手帳に当たるものはない。

妊娠中に当地の薬を服用することが必要な場合は、十分に産婦人科医師と相談をすること。

##### (2) 出産後の対応

母子検診は、担当医師の指示や本人の希望により行われる。日本の母子手帳に記載されている時期を目安にして、出産した施設などで受けるとよい。

国立病院では出生直後に新生児にBCGの接種を行う。私立のクリニックでは小児科医と親が協議して予防接種を実施する。

##### (3) 育児

哺乳瓶、粉ミルク、離乳食品、ベビーオイル、ベビーパウダー、石鹸、シャンプー、紙オムツ、ベビー用湿性ティッシュなどの育児用品は、デパート、スーパーマーケット、ショッピングセンターなどのベビー用品売り場で容易に購入できる。アメリカ製品が主である。新生児、乳児用寝具や衣類も豊富に出回っている。

ベビーカー、ベビーサークル、歩行器などもある。玩具も多種あるが安全性を確かめる必要がある。これらは中国製品が多く次いでアメリカ製品がある。

#### 4-5 手術

##### (1) 任国で可能な手術

一般外科、整形外科、小児外科、脳外科、泌尿器科、婦人科、眼科、形成外科などの手術は可能である。近年、心臓血管外科や腎臓移植などの手術も行われ始めた。

外傷時の緊急手術は設備面も含めて実施可能だが、手術の安全性や水準は執刀医師およびそのチームにより異なる。一般論として1979～1992年の内戦時期に医師となり、その後国内でのみ医療を行っているグループについては、知識・技術・経験の乏しさが指摘される。

急を要さない状況であれば、どの分野の手術も日本で受けることを勧める。

##### (2) 手術設備の状況

邦人が利用している病院（「4-2 (1) 医療機関」参照）であれば設備は一応整っている。特に、軍病院にはアメリカ製の最新医療器具が完備されており、術後観察室、集中治療室にも最新の機材が配備されている。また、アメリカで軍医の研修を行うシステムがあるため英語を話せる医師がいる。

##### (3) その他の留意点

術後食や治療食の基準と調理法は日本とはかなり異なる。口に合わない場合は担当

医に相談すれば食事の持ち込みも可能である。

個室であれば付添いは自由であり、面会時間の制限もほとんどない。別途料金を支払えば個室付きの有資格看護婦を依頼することができる。

#### 4-6 任国でよくかかる傷病

##### (1) 一般の疾病

成人に多い疾患は風邪などの急性呼吸器感染症、下痢症、腸チフスなどの急性消化器感染症、排気ガスなどによる目、鼻、喉のアレルギー症などである。そのほか A 型肝炎もある。1998 年前半には結膜炎の流行があった。

小児にも成人と同様に急性の呼吸器および消化器感染症が見られる。1997 年の水痘症発生数は 14,869 件で、麻疹、ポリオの発生報告はない（資料：エル・サルヴァドル厚生省統計 1998 年）。

##### (2) 風土病・伝染病

蚊によって媒介されるマラリア、デング熱がある。特にデング熱は流行があり、1997 年には 295 件だったのが、1998 年の 1 月から 8 月までには 970 件発生している。発熱、頭痛、筋肉痛を主症状とし、治療は対症療法のみである。出血性デング熱は重篤になることがあるので特に注意が必要である。発症 6 日目に血液検査が行われるが、検査結果が出るまでに約 1 週間を要する。

5~6 年前にコレラの流行があり、現在でも時折発生報告がある。

結核・HIV 感染者は増加傾向にある。1995 年の調査では 380 名 (7.09 人/10 万人) がエイズの診断を受けている（資料：エル・サルヴァドル厚生省統計 1995 年、1997 年）。

##### (3) 有害動物・病害虫

蚊は 1 年中、全ての地域に発生する。森林草原地帯、耕作地、公園、庭など草木のあるところには、毒蛇、毒蜘蛛、毒蛾、サソリなどの毒性を持った動物がいると言われている。蟻にも強い蟻酸を持つものがある。地方にはシャーガス病を媒介するシシガメ類がある。

#### 4-7 保健衛生

##### (1) 飲料水

上水道普及率は都市部で 80.3 %、地方で 24.0 %である（資料：ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS YALCANTARILLADOS、ANDA：上下水道供給公社、1998 年）。

水道水は飲料可能と言われているが、硬水であり、蛇口などに水垢が強度に付着する。通常、飲料水には販売しているボトルやポリ袋詰めの水を利用している。様々なサイズがスーパーマーケットなどで販売されている。また、巡回販売車によるサービスがあり、大ボトル (5 ガロン) を 16 コロン (2 米ドル弱) で買うことができる。

地方では井戸、湧き水、小川などを給水源にしているのが一般的である。

##### (2) 濾過器の入手

簡易濾過装置を購入できる。アメリカ製やブラジル製があり、取り替え用フィルターも販売している。フィルター交換時期は長くて 6 ヶ月毎程度である。本体価格は 30~40 米ドルである。

### (3) その他の留意点

屋台または安価なレストランで出される飲料に入っている氷は、衛生的な飲料水で作られていない場合があるので注意を要する。

調理場や食器類が不衛生（溜め水で洗っているなど）なレストランでの飲食は、消化器感染症のもとになる可能性が高い。

生のカキや赤貝、セビッチェ（魚介類のレモン漬け）は、鮮度に十分注意して食べる。信頼のおける、ある程度のレベルのレストランを利用するのが無難である。

プールの水には塩素が多いため、水中メガネを装着することを勧める。

## 5. 教育

### 5-1 教育事情

#### (1) 一般事情

6～14歳のescuela primaria（小中学校、9年間）、15～17歳のinstituto（高校、3年間）、それ以降はuniversidad（大学）などに分かれている。

義務教育は小中学校の9年間である。1年生の就学率は約90%に達しているものの、その後のドロップアウトが多く、義務教育とは名ばかりであるのが現状である。

新学期は1月または2月開始で学年末は10月である。

一般的に教育水準は私立の方が高いと言われている。首都に滞在する邦人の子弟は私立のInternational SchoolやAmerican Schoolに通学している。

#### (2) 日本人学校

首都に日本人補習校があり、国語、算数（数学）を中心に小学生から高校生までが土曜日の午前中に学んでいる。教員はJICA専門家、現地職員、協力隊OG、NGO関係者などである。

#### (3) 現地校、外国人学校

内戦前は邦人も現地校に通学していたが、現在はいない。

International Schoolは英語力が未熟でも入学可能であり、学費は比較的安い。敷地や校舎は小規模で家庭的な雰囲気である。ただし、入学後の成績により落第、退学などの処分はある。

American Schoolには入学試験があり、英語能力が問われる。学費は比較的高い。広大な敷地にゆとりをもって校舎が設置されており、申し分ない教育環境である。

現在邦人は通学していないがBritish Schoolもある。同校はAmerican School以上に英語能力を必須としており、邦人子弟が入学するのはかなり難しいと思われる。

#### (4) 幼稚園

首都に滞在している邦人はInternational Schoolの幼稚部や私立の幼稚園などに通園させている。

International Schoolの幼稚部では日本の幼稚園と異なり、文字・数字などの学習に重点が置かれている。図工・音楽・遊技・運動などは無いに等しい。入園は8月のみで、その他の時期の入園は不可能である。

ほかの私立の幼稚園では随時入園可能である。



## 5-2 入学手続および授業料

### (1) 日本人学校

まずは電話で問い合わせるとよい。

#### サン・カルヴァドル補習授業校

電話：+503-263-2956、2891（伊藤忠商事気付）

F A X：+503-263-3038

生徒数：小学部 8 名、中学部 2 名、高等部 3 名（1998 年 9 月末現在）。

費用：入学金 100 コロン。年間授業料 600 コロン。

### (2) 現地校、外国人学校

まずは電話で問い合わせるとよい。

#### International School

電話：+503-224-1330

F A X：+503-223-7335

費用：入学金 1,500 ドル。年間授業料 1～9 年生 2,700 ドル、10～12 年生 2,900 ドル。

備考：8 月入学、6 月卒業。

入学手続に必要な書類は次のとおりである。

- ・戸籍謄本（Certificado de Nacimiento.）：日本大使館で西語翻訳証明を作成してくれる。
- ・在籍していた学校の成績証明書（Certificado de Conducta.）：英語で作成してもらう。不可能なら日本語で作成してもらい当地で英訳する。
- ・予防接種証明書（Cerftificado de Vacuna.）：邦人医師に英語で作成してもらう。不可能なら日本語で作成してもらい当地で英訳する。
- ・顔写真 2 枚（パスポートサイズ）

### (3) 幼稚園

International School 幼稚部の場合、入園料は 1,500 ドル、年間保育料は 2,400 ドルである。

## 5-3 教育関係施設

### (1) 図書館

首都中心街に国立図書館があるが、周辺の治安がよくないことから利用は勧められない。

### (2) スポーツ施設

プール、ジム、テニスコートなどは Hotel El Salvador などに多数あり、月 20～30 ドル程度の会費で利用できる。

## 5-4 家庭学習

### (1) 家庭教師

大人向けのスペイン語指導は 1 時間 10 ドル程度、子供向けの英語指導は 1 時間 75～160 コロン程度である。教師は容易に探せる。

## (2) 通信教育

海外子女教育振興財団、(株)ベネッセなどで在外邦人子女を対象とした通信教育を実施している。海外子女教育振興財団では小学校、中学校の国語、数学、理科、社会などの通信教育が受けられる(1ヶ月3,000円)。詳細は下記に問い合わせるとよい。

海外子女教育振興財団(ホームページ：<http://www.joes.or.jp>)

### 東京本部

住所：〒105-0000 東京都港区虎ノ門 1-21-17 虎ノ門NNビル 6階

電話：03-3580-2521(代表)、3580-2827(通信教育課)

FAX：03-3503-7238

E-mail：joes1@netforward.or.jp

### 関西分室

住所：〒530-0001 大阪市北区梅田 1-3-1-200 大阪駅前第一ビル 2階

電話：06-6344-4318

FAX：06-344-4328

外国人学校、日本人補習校の両方に通学し、それぞれの宿題もこなしていくことはそれだけで子供にとって大きな負担である。通信教育は、着任後の様子を見たくうえで申し込んでも遅くないと思われる。

## (3) 携行した方がよい家庭用学習教材

赴任前に前述の海外子女教育振興財団に依頼すると、無料で学年に応じた日本の教科書が配付される。翌年からは日本大使館、日本人補習校を通じて配付される。

そのほか使い慣れた教科書、参考書、問題集、辞書などを持参するとよい。

## 6. 家庭の使用人

### 6-1 一般事情

使用人の雇用は比較的容易である。大使館、JICA 関係者の多くが運転手または家政婦を雇用している。ここでは雇用に当たっての一般的な留意事項を述べるが、基本的には各々が自分の流儀、スタイルで雇用し、すべての管理責任を負うことになる。

#### (1) 雇用前

- 1) 土地の習慣などについて、長期滞在している邦人(少なくとも2~3人)から事情聴取すること。
- 2) 雇用側と相性が合うことが第一であるため、どんなに評判のよい人でも必ず面接をすること。
- 3) 身分証明書(運転免許書を含む)の写しを必ず提出させること。可能なら前の職場または然るべき人の推薦状も提出させる。
- 4) 雇用条件は予め明確に伝えること。特に、賃金、勤務日および時間、超過勤務の有無および手当、交通費、食費、医療費(通常本人負担)について明示する。契約は口頭によるケースが圧倒的であるが、メモ書き(相手の承諾のサインを取る)を手渡しているケースもある。契約書を交わしている例は少ない。
- 5) 読み書きが可能か確認すること(内戦のため習得できなかった人もいる)。

## (2) 雇用中

- 1) 賃金などを支給した際は必ず受取証を取ること。例えばノートなどにサインをもらうシステムにしておく保管や整理にも便利である。また、買い物、銀行の支払いなど金銭に関わるものは必ず領収書などの証憑を提出させること。
- 2) 前借りは原則として認めないこと。やむを得ず認めた場合は翌月までに清算させること。
- 3) 朝夕、出退の挨拶はきちんとさせ、雇用主もそれに応えること。(邦人側が拙い場合も多い)。
- 4) 仕事は具体的に一つ一つ指示すること。使用人側が気を利かすことを期待してはならない。
- 5) 祝祭日のほか有給休暇を年 15 日与えること。これは可能な限り雇用主の休暇に合わせてもらうとよい。一時帰国など雇用主の都合による長期休暇はその間の賃金を保証するのが穏当である。
- 6) 個人雇用の場合、超勤手当が法律通り(平日 25%、土日 50% 割り増し)に支払われることは少ない。ただし、通いの場合は 18 時前後にはバスが終了するためタクシー代の支給が必要である。
- 7) 盆暮れ(セマナサンタ、アゴステイナ、ナビダールなど)にちょっとしたプレゼントをすることも大事である。

## (3) 退職時

- 1) どちらの都合であれ、可能な限り円満退職になるように心がけること。
- 2) 退職金は、1 年の勤務に対し給与 1 ヶ月分を基準に支払うよう定められている。しかし個人雇用の場合は、使用人の都合による退職であれば退職金を支払わないケースが多い。雇用主の都合であれば、1 ヶ月前の予告で 1 年の勤務につき給与 1 ヶ月分を基準に支払う。
- 3) 退職時には精算額を明確にし、使用人も合意した旨を記してサインをもらうこと。退職の原因の如何を問わず、精算後には心付けを渡す余裕を持ちたい。

## 6-2 運転手

### (1) 雇用

運転手の雇用は比較的容易であるが、大使館や JICA 事務所の運転手および長期滞在している邦人からの紹介が無難である。かつて邦人の下で働いた経験があると本人からの申し出があった場合は、その評判を確かめる必要がある。

運転歴、土地勘、居住地の遠近、電話の有無などは重要な考慮事項である。

土曜出勤か否か、勤務時間数、食事付きか否かなどにより賃金は異なるが、1 ヶ月 200 ドル～300 ドルが一般的である。大使館、JICA 関係者の約 3 分の 2 が運転手を雇用しており、そのうち約半数が食事付きの雇用である。

### (2) 日常管理

日常の業務管理として簡単な走行管理簿(月日、出発時および帰宅時の走行記録、主な行き先、備考)を記帳させている例があるが、可能ならば毎日の記帳が望ましい。

そのためにも読み書きの能力は必要である。

運転のほか電気代や電話代の支払いなどを頼むこともある(予めその旨を承知して

もらうこと)。その際、領収書はもちろん、少額であってもお釣りも必ず受け取ること。金銭についてはルーズにしない方がよい。

### (3) 教育指導

交通規則が守られていないため事故は多い。安全運転を徹底してもらうため、運転手本人の過失による違反金や損害などは、賃金より差し引くと取り決めるのも方法である。

### (4) その他の留意点

該当情報なし。

## 6-3 家政婦について

### (1) 仕事の種類と人数

大使館、JICA 関係者のほとんどが家政婦を雇用している。独立家屋では住込み、集合住宅では通い（週5日、単身者宅は週2回）が多い。

### (2) 雇用

家政婦の雇用も比較的容易である。邦人またはその関係者（使用人など）からの紹介が多く、家主や管理人も有力な紹介者である。新聞などによる募集はほとんどない。

家政婦の賃金は、勤務形態（住み込み、通い、日数、時間）、経験年数により異なるが、1ヶ月150ドル前後が一般的である。

### (3) 日常管理

家政婦は家庭内の細かなことまで知ることになるため、常に動きが家人の目に届くようにしておくこと。家人の外出時の仕事ぶりや本人の外出時の行動、訪問者や電話の相手などを把握しておき、家庭内のことを他に話したりしないよう注意を怠らないこと。特に、若い女性の場合は男性関係でトラブルが多いことを心得ておくことよい。

出来心を誘発することのないよう、貴重品には鍵をかけること。

客人の前での叱責、同席での食事（対等を意味する）、残り物（食事）を与えたりすることは避けること。

留守中の電話の対応は重要な仕事である。最低限、先方の名前と電話番号を記録させ、相手が邦人ではない場合は、職場、外出先、帰宅時刻など細かなことを教えないように指導すること。そのためにも読み書き能力は必要である。

## 6-4 庭師、ガードマンなどの雇用

該当情報なし。

## 7. 交通事情

### 7-1 交通手段

#### (1) 一般事情

スピードの出し過ぎ、無理な追い越し、車線無視、左折時の反対車線への入り込み、大型トラックの過剰積載、11～5月（砂糖きび収穫時期）の砂糖きびを満載したトラックによるノロノロ運転など、運転マナーは中南米諸国の中でも悪い方と思われる。半年で5体も交通事故死体を目撃した JICA 関係者もいる。運転マナーが悪い要因には、内戦中、交戦に巻き込まれることを避けるために猛スピードで運転した名残もあ

る云われている。

「CA～」と呼称される幹線道路は一応舗装されているが、応急処置的に継ぎ接ぎしたような区間も多く、日本の舗装道路のような状況ではない。幹線道路をはずれると、ほとんどは未舗装道路である。

#### (2) 自家用車を利用する場合

交通マナーが悪いこと、首都圏が広大であること、道路網が複雑であること、運転手の賃金が安いことなどから、個人で運転手を雇用している JICA 関係者は多い。ただし、土・日は運転手の休日であることが多いため、自分でも運転する必要がある。

#### (3) レンタカーなどを利用する場合

車両購入から実際に運転できるまでに1ヶ月から数ヶ月が必要である。したがって、滞在期間が1年程度の場合はタクシー会社（JICA は Cobra 社を利用）と契約するか、邦人や信頼のおける現地人から運転手を紹介してもらい、その運転手の所有する車を利用するのも方法である。

PAVILLON 社は、JICA 事務所が短期の調査団来訪時などに利用しているレンタカー会社である。同社では日産パスファインダー、三菱モンテロ（日本名パジェロ）などの四輪駆動車の場合、運転手付きで1日 890 コロン（1コロン=約16円。ガソリン代別途必要）程度である。

そのほかの会社ではマニュアル車が多く、オートマチック車のレンタルは難しい。

#### (4) 道路地図

一枚紙の全国地図および首都圏地図は、エッソのガソリンスタンド、市内の路土地図販売業者、書店などで入手可能である。日本のような詳細な道路地図帳は市販されていないが、IGN（国土地理院）で全国地形図（5万分の1）などを購入できる。

### 7-2 交通事故

#### (1) 対処方法

人身に被害が及んだ場合は、付近を通行する車に助けを求め、近くの病院へ搬送してもらうこと。

#### (2) 救急病院

怪我の程度や事故発生場所にもよるが、首都、サンタアナ、サンミゲルの3大都市の大病院に至急搬送することが望ましい。特に首都の Hospital Militar、Hospital de la Mujer、Hospital Diagnostico が全国でも最高の医療水準と思われる。詳しくは「4. 医療」の項を参照のこと。

#### (3) 盗難

JICA 関係者が居住している住宅街ではそれほどでもないが、市内中心部では車両本体やカーステレオなどの盗難は、道で石につまづくがごとく多発している。

盗難防止策として、アラーム（150米ドル程度。車を揺すったりドアを開けようとすると鳴る）の設置、運転手備上などがある。また、車から離れる時は信頼できる駐車場に止めるか、路上で待機している人に見張りを頼むとよい。

帰宅時に自宅前で強盗にあった邦人もいるので、不審な車（車内が見えない程黒いフィルムを張った車など）や人物が尾行していないか常に注意すること。

### 7-3 交通違反

#### (1) 交通法規

車両は右側通行である。近年、赤信号での右折は違反となったが、それでも右折している車を時折見かける。

表示がない場所での制限速度は時速 90 キロメートルである。

#### (2) 対処方法

交通整理・取り締まりに当たる PNC（国家文民警察）警官のモラルは中南米諸国の中では比較的良好である。

### 7-4 車の修理

#### (1) 部品

当地で販売されている車の部品であれば問題なく入手できる。

当地の代理店が扱っていない車の部品の取り寄せは困難であり、かなりの時間を要する。また、非常に高価でもある。グアテマラなど近隣国では多様な車を扱っているため、近隣国で調達するのも方法である。

#### (2) 修理工場

トヨタを扱っている DIDEA 社および三菱を扱っている AUTOMAX 社は、当国では最高水準の整備・修理を行っているようである。ただし時間がかかることもあるため、信頼できる町工場を紹介してもらうのも方法である。

## 8. 通信

### 8-1 電話

#### (1) 一般事情

電話は当国において最も一般的な通信手段である。邦人が借りる住宅にも、たいてい 1~2 本の回線がひいてある。

街には公衆電話も多数設置されているが、故障しているものが少なくない。

携帯電話、ポケットベルの利用者も多い。携帯電話のデジタル化はまだ進んでいないが、国内のほとんどの地域をカバーしている会社があり、遠距離間でも問題なく会話できる。イエローページや観光案内のついた電話帳も発行されている。

#### (2) 国内電話

どの地域にも市外局番はない。電話番号は 7 桁で、例えば「123-4567」のように表記される。一般家庭の 1 ヶ月の基本料金は約 120 コロンである。毎月請求書が届けられ、期限までに銀行から支払う。

公衆電話には 2 つのタイプがある。ひとつは、日本の公衆電話と同様、あらかじめ 25 センターポ硬貨か 1 コロン硬貨を入れておいてプッシュボタンを押すもの。もうひとつは最初にプッシュボタンを押し、相手が出た時点で硬貨を入れるものである。25 センターポで約 1 分間、1 コロンで約 4 分間会話できる。テレフォンカードやクレジットカードでかけられる公衆電話はない。

### (3) 国際電話

98年に入って電話公社が民営化され、現在は主にアメリカ資本の電話会社が競争に参入してきている。

例えば元電話公社 ANTEL 社を利用して東京にかける場合は 155-0-81 (日本の国番号) -3 (頭の0をとった市外局番) -電話番号 で直接通話できる。1分間の通話で約 15 コロンである。電話会社にある国際公衆電話からは割高になる。また、町中にある公衆電話からもオペレーターを通してコレクトコールで国際発信できるが、発信先はアメリカ、カナダ、メキシコ、スペインなど一部の国に限られており、日本へのサービスはない。

主な国際電話会社と発信番号は次のとおりである。この他にも 4 社ほどある。

CTE ANTEL.....155 - (0 - 国番号 - 頭の0を除いた市外局番 - 電話番号)

Telecom.....156 - (同上)

EL SALVADOR NETWORK...147 - (同上)

その他、まずアメリカに発信してから日本につなぐ、いわゆるコールバックシステムもある。これを利用すると日本への通話料は安価になる。ただし、FAX 送信の場合はエラーが起りやすいので注意すること。

日本からエル・サルヴァドルへかける場合、例えば KDD (001) を利用すると 001-503 (エル・サルヴァドルの国番号) -電話番号 で直接通話できる。

## 8-2 電信

### (1) ファクシミリ

国内間ではよく利用されている。送受信機はデパート、ショッピングセンター、事務機器販売店などで購入できる。

### (2) テレックス

該当情報なし。

### (3) 電報

ANTEL で 24 時間受け付けている。受付電話番号は 116 である。ただし、あまり一般的な通信手段ではない。

### (4) インターネット

98年 8 月現在、国内には 11 社のプロバイダがある。加入料金は 50~100 ドルほど、基本料金は 1 ヶ月 25~30 時間の接続で 35~50 ドル、1 時間超過するごとに 1~2 ドルの加算が一般的である。

主なプロバイダの URL は次のとおりである。

GBM (IBM 系列) .....<http://www.gbm.net>

Docu Web .....<http://www.docuweb.com.sv>

El Sal Web Services.....<http://www.elsalweb.com>

最近では首都のデパートの中にインターネットカフェも現れた。

## 8-3 郵便

### (1) 一般事情

日本からの航空便 (封書など) は 10 日から 2 週間で届く。当地から日本へもやはり 1 週間から 10 日ほどかかる。

送付する郵便物は郵便局窓口で計量し、切手代を支払う。日本までは葉書5コロン、封書は8コロンである。小額の加算で書留めにもできる。

小包は航空便で2~6週間ほどで到着する。小包が着くとまず到着通知書が届く。その裏面に必要事項を記入して中央郵便局へ持参し、身分証明書を提示して引き取る。開封されることはなく、きちんとした状態で受け取ることができる。

EMSの窓口も同じ郵便局の中にある。EMS、DHLなどの料金は近隣国に比べて割高である。

小包を送る際は封をしないで郵便局へ持参し、郵便局員が中身を点検したあと封をする。包装紙やガムテープ、ひも、はさみ、マジックなどを持参する必要がある。書類封筒で雑誌などを送る場合も同様である。船便は3ヶ月以上かかる。

航空便の場合、日本まで週刊誌2冊程度で70コロン、ビデオテープ1本で約130コロン。2.5キログラムの小包で約400コロンである。小包は一個につき最高20キログラムまでで、20キログラムでは約1,485コロンである。

## (2) 課税

該当情報なし。

## 9. マスコミ

### 9-1 新聞

#### (1) 主な日刊紙

日刊紙には『DIARIO DE HOY』と『PRENSA GRAFICA』の2紙がある。夕刊紙には『EL MUNDO』がある。最近『MAS』という日刊紙も発刊されたが、発行部数はまだ少ない。

新聞は、路上販売かスーパーのスタンドで買うのが一般的で、一部2コロンと非常に安価である。他の国のようなキオスコはない。

宅配もあり、『DIARIO DE HOY』の場合は3ヶ月、6ヶ月または1年契約で、購読料(前払い)は各々175、320、530コロンである。電話で申し込めば集金人が自宅まで来てくれる。

#### (2) 本邦日刊紙

当国にはOCSの代理店がないため、日本の新聞を入手するには手間がかかる。

例えば朝日新聞を購読したい場合は、アメリカにあるOCS ニューヨークにFAX(718-433-1881)または電話(718-433-1430)で申し込む。アメリカからの転送は通常週2回である。費用は、週1回の転送の場合、新聞代金と転送料でUS\$160/月、週2回の転送の場合はUS\$200/月となる。

特殊な新聞、雑誌などの購読を希望する場合は、赴任前に日本のOCSで情報を得ておくこと。

#### (3) 欧米紙

欧米紙も本邦紙と同様に入手困難である。購読を希望する場合は、各紙の本社に直接問い合わせるとよい。



## 9-2 ラジオ

### (1) ラジオ放送局

放送局は RADIO NACIONAL をはじめ AM、MW、SW、FMとも数十局ある。中には宗教団体運営の局が多数あり、宗教色の濃い番組を常時放送している。

### (2) ラジオジャパン

受信時間が深夜3時であるため、どうしても日本の情報が必要な場合を除いて、ラジオジャパンを聞くことは少ない。詳細は下記に問い合わせるとよい。

NH K国際局編成部

住所：〒150-8001 東京都渋谷区神南 2-2-1

電話：03-3465-1111

番組表を含む情報提供サービス：<http://www.nhk.or.jp/rjnet/index-j.html>

FAX サービス番号：03-5454-0888 情報番号 260

### (3) 聴取可能なその他の外国放送

該当情報なし。

## 9-3 テレビ

### (1) テレビ放送局

国内放送局には2、4、6、12、19、21、33チャンネルがあり、ほぼ24時間放送している。放送内容はニュースのほか映画、バラエティー、テレノベラと言われるドラマが多い。

ケーブルテレビが発達しており、JICA 派遣専門家が住む住宅にも、大抵ケーブルテレビシステムがセットされている。ケーブルテレビ会社には CABLE VISA と MULTI CABLE の2社があり、CABLE VISA は54チャンネル、MULTI CABLE は32チャンネルを放送している。アメリカ、メキシコの番組を中心に、スペイン、ドイツ、フランスその他中南米の番組も楽しめる。

### (2) テレビ受信

受信方式はNTSC方式である。テレビ受像機の価格は日本と同様かまたは安いぐらいなので、わざわざ日本から持参する必要はない。もし持参するのであればアメリカ仕様の機械にすること。チューナーがユニバーサル方式のヨーロッパ仕様だと受像できない。

## 10. 教養、娯楽、趣味、スポーツ

### 10-1 映画、演劇

#### (1) 映画館

映画館には犯罪多発地域にあるものや、館内の安全性に欠ける所もある。

邦人が利用しても安全と思われる映画館は次の2館である。

Cine Masferrer 5 (シネ マスフェレル 5)

電話：263-4307

所在地：Paseo General Escalon, Frente a Redondel Masferrer, Centro Comercial Plaza Masferrer

Cines Galeria (シネス ガレリア)

電 話：245-3553

所在地：Paseo General Escalon C. C. Galerias

以下は、比較的安全と思われる映画館である。

Cines Paseo y Uraya (シネス パセオ イ ウラジャ)

電 話：224-0277

所在地：Paseo General Escalon

Cine Mark (シネ マーク)

所在地：Plaza Merliot

Cines Beethoven I y II (シネ ベートーベン I、II)

電 話：263-5569

所在地：75 Av. Norte y Plaza Beethoven

## (2) 劇場

主な劇場などは次のとおりである。

<サン・サルヴァドル市内>

Teatro Nacional (国立劇場)

電 話：222-8760

所在地：Calle Delgado 2a. Av. Sur

Teatro Presidente (国立プレシデンテ劇場)

電 話：243-3407

Teatros de El Salvador S. A. de C. V. (エル・サルヴァドル劇場株式会社)

電 話：260-7283

所在地：Prol Cl. Arce No. 1920, Planta Baja

<サンタ・アナ市>

Tetro Nacional de Santa Ana (国立サンタ・アナ劇場)

<サン・ミグエル市>

Teatro Nacional de San Miguel (国立サン・ミグエル劇場)

## 10-2 出版、書籍

### (1) 一般事情

国内の定期刊行物には業界紙のようなものが多い。新聞、法律関連、宗教関連、政府関係の発行する物を除けば、ほとんどの書籍は輸入品であり、自国で編集されたものは少ない。週刊誌、月刊誌などは米国やメキシコで翻訳されたものやメキシコで発刊されたものが多い。技術書や文化関係の書籍は少ないが、最近では輸入書を取り扱う書店が増えており、今後を期待したい。なお教科書類は教育省が発行している。

### (2) 書店

LIBRERIA UCA (中米大学書籍部)

電 話：273-8676

所在地：Final Blvd. Los Proceres, Jardines de Guadalupe

FEPADE (フェパデ、PTA 連盟書籍部)

電 話：263-9151

所在地：Calle Jacaranda y Av. Jerusalem No. 5, Col. Maquilishuat

The BOOK SHOP (ザ ブック ショップ)

GALERIA (ガレリア店)

電 話：245-0879

所在地：Galeria Escalon 3er. Nivel

Metrocentro (メトロセントロ店)

電 話：61-0129

所在地：Metrocentro 8a. etapa, 2do. Nivel

etc Sala de Ventas BOOKMARKS (ブック マークス)

電 話：224-4669

所在地：Centro Comercial Basilea Zona Rosa, San Benito

前述のように輸入書を取り扱う書店は増えているが、まだ日本書籍を輸入販売するまでにはなっていない。日本書籍を購読するにはOCSや出版元に問い合わせるか、知人などに郵送を依頼することになる。

10-3 語学学習

(1) 語学学習施設

ほとんどの語学学校は学期制である。各学校で独自のコースを持っており、早朝コースを行っているところもある。入学は容易であるが、日本語による指導はない。

主な学習施設は次のとおりである。

Centro Cultural Salvadoreno (サルヴァドル文化センター)

電 話：260-3911

所在地：Av. Sisimiles, Metrocentro Norte

備 考：上級・中級・初級コース。入学金約400コロン、  
授業料約200コロン/月。

Academia Europa S. A. de C. V. (ヨーロッパ アカデミー)

電 話：260-0237

所在地：99 Av. Norte No. 920, Col. Escalon

備 考：英語、フランス語、ドイツ語、西語など。早朝コース、個人教授も有り。

Smith Miller (スミス ミラー)

電 話：243-3170

備 考：月200コロン、月～金。

elcy (エルシイ)

電 話：263-3127

備 考：13ヶ月コース。入学金310コロン、分割払い195コロン/月、  
一括払い1,800コロン。

Universidad Centro Americana, Jose Simeon Canas (中米大学、ホセ シメオン カニャス)

備 考：2ヶ月コース、350コロン。

そのほかの語学学習が可能な施設は次のとおりである。

Escuela Americana (アメリカンスクール)

電 話：263-8336, 263-8410, 263-8409

International System (インターナショナル システム)

電話：298-5308 65

所在地：Av. Sur No.1032, Col. Escalon

EXPOSE INTERNATIONAL BUSINESS LANGUAGE CENTER (公開インターナショナル ビジネス ランゲージ センター)

電話：260-6300

所在地：37 Av. Norte No.210, Colonia Flor Blanca

ESCUELA ALEMANIA (ドイツ学校)

電話：263-8336, 263-8410

所在地：Col. Y Calle La Mascota Final Calle 3

Escuela Bilingue Maquilishuat-Generacion 2000 S. A. de C. V. (マキリシュアット語学学校)

電話：263-8082, 263-8008

所在地：Blvd. del Hipodromo No.540, Col. San Benito

ESCUELA CRISTIANA BILINGUE MARANA TIA (マラナ ツア語学学校)

電話：242-2313

所在地：Av. Los Almendros No.468, Col. Vista Hermosa

Escuela Republica de Alemania No.1 (ドイツ共和国第一学校)

電話：276-5170

所在地：Pasaje Coele No.1, Col. Panama

Escuela Republica de Francia No.1 (フランス共和国第一学校)

電話：282-1935

所在地：Calle a Mariona, Col.El Conacaste

## (2) 家庭教師

家庭教師の雇用については、上記語学学校の教師に依頼する、JOCV が契約している語学教師に依頼する、または知人を通じて依頼する方法がある。JOCV の語学教師の場合、授業料は1時間当たり12ドル前後である。

## 10-4 文化活動、文化施設

### (1) 一般事情

絵画や陶芸など、個展またはグループ展が行われることはあるが、公募展はない。個展などはホテルやショッピングセンターなどを利用して行われている。情報は新聞に掲載される。

#### <美術館>

CENTRO NACIONAL DE PATRONATO CULTURAL

電話：221-4373

所在地：SUPER EUROPA の近く

#### <植物園>

Jardin Botanico "La Laguna"

電話：243-2012, 243-2013

所在地：Urb. Industrial la Laguna

開館日：火曜日～日曜日 9:00～17:30

入場料：大人4コロン、子供2コロン。

<動物園>

Parque Zoologico Nacional

電話：270-0828

所在地：Final Calle Modelo, S. S.

開館日：水曜日～日曜日 9:00～16:00 (月・火休園)

入場料：8歳以上5コロン、7歳以下無料。

<博物館>

Museo Nacional de Antropologia-Dr. David Joaquin Guzman (国立考古学博物館)

電話：243-3827

所在地：Av. La Revolucion y Carretera a Santa Tecla,

Frente a Feria Internacional

Museo de Historia Natural (国立歴史博物館)

電話：270-9228

所在地：Ubicado en La Parte Suroriente del Parque SABURO HIRAO,

Calle Zoologico, Brrio Modelo

入場料：大人1コロン、子供0.50コロン。

開館日：火曜日～日曜日 9:00～12:00、13:00～16:00

Museo Regional de Chalchuapa (チャルチュアバ地方歴史博物館)

所在地：Situado al noroeste de Ciudad de Chalchuapa, En Sitio Arqueologico Tazumal, Santa Ana

入場料：エル・サルヴァドル人5コロン、外国人25コロン。

開館日：火曜日～日曜日、9:00～12:00、13:00～17:00

Museo Joya de Ceren (ホジャ デ セレン博物館)

所在地：5km. al Sur de San Juan Opico, Sitio Arqueologico Jpya de Ceren, La Libertad

入場料：エル・サルヴァドル人5コロン、外国人25コロン。

開館日：火曜日～日曜日、9:00～12:00、13:00～17:00

Museo de San Andres (サン アンドレス博物館)

所在地：Sitio Arqueologico de San Andres

入場料：エル・サルヴァドル人5コロン、外国人25コロン。

開館日：火曜日～日曜日、9:00～12:00、13:00～17:00

Museo de Armas de Perquin (ペルキン ゲリラ博物館)

所在地：199km. al Nororiente de San Salvador Ciudad de Perquin, Morazan

Museo de Ciencias Stephan Hawkings (ドクターホーキング記念科学博物館)

電話：223-3027

所在地：Calle La Reforma No.179, Col. San Benito

入場料：大人10コロン、12歳以下5コロン。

開館日：土曜10:00～16:00、月～金は予約者のみ。予約は1～2日前に行う。

日曜休館。

(2) 日本友好協会などの有無と活動内容

日本研修生OB会(ASEJA)

会 長：Mauricio Monico (マウリシオ モニコ)

電 話：222-2186、271-0314 (自宅)、885-1595 (携帯)

生け花インターナショナル

連絡先：加賀 麻里江

電 話：243-6718 (自宅)

会 長：Maria Emma de Martinez (マリア エムマ デ マルティネス)

電 話：263-5140

盆栽会(Asociacion BONSAI)

会 長：Carlos Enrique Castillo (カルロス エンリケ カステイージョ)

電 話：263-5071

所在地：Calle Padres Aguilar #319, Entre 81 y 83 Av. Sur, Col. Escalon

(3) その他の文化活動、文化施設

毎年11月頃にFeria Internacional (国際見本市) が開催される。

文化活動学習施設などは次のとおりである。

<絵画など>

Academia de Artes Visuales

電 話：298-5483

所在地：Calle Cedros No.149-A, Col. Rosal Sur

Centro Nacional de Artes (CENAR)

電 話：298-1843

Academia de Dibujos y Pintura Prof. Miguel Angel Orellana

電 話：279-3575

所在地：Calle Los Cedros No.149-A, Col. El Rosal Sur

Asociacion de Fomento Cultura y Deportivo

電 話：222-5521

所在地：23 Av. Sur No.237

Escuela de Arte Armondo Solis

電 話：245-0145

所在地：C. C. Loma Linda Loc. 15 y 16-D

<ダンス>

Escuela de Danza Macholah

電 話：235-1454

所在地：Calle San Carlos y Pnl. 13 Av. Norte No.25, Col. Layco Urb, Santa Rosa

10-5 写真、ビデオ

(1) 写真

フィルムにはフジ、三菱、コダックなどの製品がある。フジのASA200は12枚27  
コロ、24枚33.30コロ、36枚45.30コロである。コダックは24枚ロールが  
49コロ、36枚ロールが68コロ。写真店のほか電器店などでも販売されており、  
各店およびメーカーにより販売価格は異なる。

D.P.Eサービスがある。現像代は12枚31.15コロン、24枚57.70コロン、36枚85.80コロン程度で各店で異なる。

三脚、望遠レンズ、カメラ、白黒の現像用具類など、ある程度のカメラ用品は揃えられる。販売店にはINTERNATIONAL FOTOGRAFIIC (フジ)、WESTERHAUSEN、FRANTECなどがある。

## (2) ビデオセット

ビデオセット、テレビなどの電化製品は日本製品が比較的容易に入手できる。

販売店は次のとおりである。

### ALMACENES SIMAN (アルマセン シマン)

Galerias (ガレリアス店)

電話：245-3000

所在地：Ps. Gral. Escalon y 75 Av. Norte No. 3795

Metrocentro (メトロセントロ店)

電話：260-3000

所在地：39 Av. Norte y Blvd. Los Heroes C. C. Metrocentro

Centro (セントロ店)

電話：271-3000

所在地：Cl. Ruben Dario y 9 Av. Sur No. 5

### OMNISPORT, S. A. de C. V. (オムニスポート)

Metrocentro Sony Center (メトロセントロ ソニー センター店)

電話：260-3355

Metro Sur (メトロ スル店)

電話：260-5011

Ruben Dario (ルベン ダリオ店)

電話：281-0999

Plaza Merliot (プラサ メルリオット店)

電話：288-8690

レンタルビデオ店にはBlock Buster (ブロック バスター)、Video Metro Sur (ビデオ メトロ スル)、Front Row Video (フロント ロウ ビデオ)、Tony Video (トニービデオ)などがある。いずれも入会は容易である。入会金、貸し出しシステム、料金は各店で異なる。

日本からビデオテープが送付された場合は、2~3本ならば通常の郵便小包として扱われ、通関手続きなどは必要ない。数量が多くなると商品として取り扱われ税金がかかる。

## (3) 各種テープ

録画用テープは25~30コロンで販売されている。

## 10-6 音楽鑑賞、演奏、民族楽器

### (1) 音楽会、コンサート

テアトロプレシデンテ国立オーケストラでは月に2回の定期演奏会を催している。ユースオーケストラも定期的に演奏会を開催している。

(2) コーラス、演奏グループ

国立合唱団 (Coro Nacional、団長 IRBING MARTINEZ)

電 話：222-3186

備 考：邦人の参加も可能。

Coro Decolores (宗教音楽中心、団長 Sra. Gladys de Cabezas)

電 話：223-2186

備 考：邦人の参加も可能。

その他、GRUPO MUSICA ANTIGUA という民間の古典音楽グループがある。

(3) ピアノなど

ピアノは Almacen Siman (アルマセン シマン) で販売している。レンタルやリースはない。運送は信頼できる。調律士の手配も可能である。

(4) CD、レコードなど

160~170 コロンで販売されている。

(5) 民族楽器

当国特有の民族楽器はない。

(6) その他の楽器

楽器は Almacen Siman (アルマセン シマン)、Dos Mil Uno (ドス ミル ウノ) などで販売している。

楽器の学習施設は次のとおりである。

Centro Nacional de Artes (CENAR) (国立芸術センター)

電 話：298-1843

ACADEMIA DE MUSICA (音楽学院)

電 話：226-2879

所在地：5 Av. Norte Pasaje Palomo No. 1250

Academia de Guitarras Manuel Galves (マヌエル ガルベスギター学院)

電 話：226-5669

所在地：Calle a San Antonio Abad No. 1917

Academia de Musica Metodo Suzuki (鈴木式音楽学院)

電 話：224-3906

所在地：3a. Calle Poniente No. 3714, Col. Escalon

ACADEMIA DE MUSICA NUEVA VIDA (新世界音楽学院)

電 話：298-6331、2200243

所在地：Calle y Col. Roma No. 189

Centro Integral de Formacion Musical Harmony (ハーモニー音楽育成統合学院)

電 話：280-0106

所在地：Calle Benjamin Orosco No. 319, Apto 5 San Jacinto, Col. America

ESCUELA DE MUSICA JOSE NAPOLEON RODRIGUEZ (ホセ ナポレオン ロドリゲス音楽学校)

電 話：264-2486

所在地：9a. Calle Poniente entre 79 y 81 Av. Norte No. 4113, Col. Escalon



## 10-7 手芸、絵画、美術工芸など

### (1) 手芸

手芸用品は次のところで扱っている。

Casa Milian Artesanal (カサ ミリアン 手工芸)

電 話：260-1492、260-1420

所在地：Av. Sierra Nuda No.619, Col. Miramonte

備 考：陶芸教室などもある。

Sra. Sonia de Rivas (ソニア デリーヴァス夫人)

電 話：263-4580

所在地：85 Av. Norte No.820 y 15 Calle Poniente

備 考：グアテマラ織りの教室と材料の販売。

主な工芸品は陶製品のほか木製の飾りや玩具などである。

### (2) 絵画、美術工芸

fernandollort (フェルナンドジョルト)

電 話：263-9206, 263-9165

所在地：Final Calle La Mascota y Av. Masferrer, Col. Maquilishuat

Galeria COLOBRI (ギャレリー コロブリ)

電 話：279-0059

所在地：Blvd. del Hipodromo, Centro Comercial Basilea

ARTESANIAS NAHANCHE (ナハンチェ手工芸店)

Metrocentro (メトロセントロ店)

電 話：260-3980

所在地：Metrocentro Norte Loc 10

Zona Rosa (ソナ ロッサ店)

電 話：279-0058

所在地：C. C. Basile, Blvd del Hipodromo

Plaza Merliot (プラザ メルリオット店)

電 話：288-8753

所在地：C. C. Plaza Merliot Loc 305

## 10-8 趣味

### (1) 園芸

種苗、種子は市営植物園内の園芸センターで入手できる。花の種子、肥料、農薬、園芸用資材などは金物店などでも購入可能である。

Jardin Botanico "La Laguna" (植物園)

電 話：243-2012、243-2013

所在地：Urb. Industrial la Laguna

開館日：火～日曜日 9:00～17:30

入場料：大人4コロン、子供2コロン

Freund S. A. de C. V. (フレウンド株式会社、金物店)

Freundo Centro 3 (セントロ3店)

電 話：271-1999

所在地：Calle Oriente No.129

Freundo Metrocentro (メトロセントロ店)

電話：260-7733

所在地：Mtrocentro Norte, Loc. 20

Freundo Escalon (エスカロン店)

電話：263-4500

所在地：Calle Juan Jose Canas y 79 Av. Sur Bl D

Freundo San Benito(サンベニート店)

電話：276-333

所在地：Calle La Reforma No.114, C. C. Plaza San Benito 2o. Nvl

Freundo Merliot (メルリオット店)

電話：289-0444

所在地：Blvd. Merliot

Freundo Plaza Merliot(メルリオット広場店)

電話：288-9333

所在地：C. C. Plaza Merliot Locs. 314-315-324-325

その他の店舗

Freundo Mayoreo、Freundo La Ravida、Freundo San Luis、Freundo Venezuela、Freundo Auto Pista Sur、Freundo San Miguel Centro、Freundo San Miguel Metrocentro など。

Almacenes Vidri S. A. de C. V. (アルマセン ビドゥリ)

Escalon (エスカロン店)

電話：263-7634, 263-7637

所在地：Paseo General Escalon y 85 Av. Sur, Col. Escalon

Espana (エスパーニャ店)

電話：222-2050, 222-0469

所在地：Calle Poniente y Av. Espana

その他の店舗

Centro、Tonacatepeque Unicentro、Plaza Metropolis、Sucursal Ejercito など。

## (2) 釣り

川釣りは難しい。海では陸釣りも沖釣りも可能である。タイ、アジ、カツオなどが釣れる。

Tesoro Beach Hotel ではボートフィッシングが6人まで2,000ドル(人数分の竿付き)で楽しめる。釣り用品の種類や品数は少ない。

## 10-9 娯楽、遊戯など

### (1) 娯楽、遊戯、ゲーム

特に特徴的なものはない。また、特に禁止されているゲームなどはない。

### (2) レジャーランド、娯楽場、遊園地

Parque de diversiones "Teleferico San Jacinto" (遊園地、テレフェリコ サンハシント)

電話：293-5850

所在地：Final Calle Guija, Ciudad Credisa S. S.

Parque Balboa y Puerta del Diablo (悪魔の門公園)

所在地：Km. 12 Planes de Renderos

備考：治安が悪いので注意されたい。

Parque de la Familia (ファミリー公園)

電話：280-8206

所在地：Planes de Renderos

備考：5 コロン。9:00~17:00。

Jardin Botanico "La Laguna" (植物園)

電話：243-2102、243-2013。

所在地：Urb. Industrial la Laguna

備考：入園料大人4 コロン、子供2 コロン。火~日曜日 9:00~17:30。

Parque Zoologico Nacional (国立動物園)

電話：270-0828

所在地：Final Calle Modelo, S. S.

備考：入園料8 歳以上5 コロン、8 歳未満は無料。水~日曜日 9:00~16:00。

Parque "Sabro Hirao" (平尾三郎公園)

電話：270-9228

所在地：Final Calle Los Viveros, Col. Nicaragua

備考：入園料大人1 コロン、子供0.50 コロン。水~日曜日 9:00~16:00。

Aqua Park (アクアパーク)

電話：661-1846、885-8105

所在地：Carretera Panamericana, salida a la Union, km. 156 San Miguel

備考：入園料大人50 コロン、子供25 コロン(日によって異なる)。年中無休。

Rancho Pato Canales (アヒル河農園)

電話：334-8034

所在地：Autopista al Aeropuerto de Comalapa, Km. 40, desvio San Luis Talpa,  
La Paz

備考：入場無料。プール使用料15 コロン/1人、  
掛小屋(ランチョ)使用料65 コロン。年中無休。

EL MUNDO FELIZ (エルムンドフェリス、遊園地)

電話：260-2681

所在地：Blvd. de Los Heroes

そのほか、ゲームセンター、ローラースケート場(Roller City、Col. San Benito)、  
サロフットボール場(FutBoll Rapid、Santa Tecla)などがある。

## 10-10 スポーツ

### (1) テニス

テニスコートは次のところにある。

Club Salvadoreno (クラブサルバドレーニヨ)

電話：225-1634、225-1654

所在地：Blvd y Cond. Herroes Loc.13-B

Corinto Golf Club (コリント ゴルフ場)

電 話：295-0664

所在地：Tesoro Besch Hotel and Country Club Costa del Sol, C. A.

備 考：ゴルフ場の隣りに2面ある。

Club Campestre (クラブ カンペストレ)

電 話：263-0284、263-0279

所在地：Paseo General Escalon No. 5423, Col. Escalon

備 考：4面ある。

Club de Raqueta (Hotel El Salvador、ラケットクラブ)

電 話：263-5444、263-0777

所在地：89 Av. Norte y 11 Calle Pte., Col. Escalon

備 考：会員の募集は現在行っていないが、ビジターもテニスコート50コロン、プールは100コロンで使用できる。

MAYA Country Club El Salvador (マヤ カントリークラブ、メンバー制)

電 話：278-3273、278-3274、278-3275

所在地：Km. 10 Carretera a SantaTecla

備 考：テニスコートのほか各種施設がある。入会には2名の名誉会員または創設会員の推薦状が必要。賛助会員または一時会員になる。それぞれの入会金は20,000コロン、16,000コロン。月会費は700コロン、750コロン。

Salvador Tennis Club (サルヴァドル テニス クラブ、メンバー制)

電 話：221-0819

所在地：Final 11 Av. Norte Campo Marte

備 考：入会には2名の名誉会員または創設会員の推薦状が必要。賛助会員または年間会員になる。入会金はそれぞれ15,000コロン、1,500コロン。月会費は400コロン、900コロン(3ヶ月ごと)。正式な賛助会員になるまで(この間月会費は必要ない)臨時会費として420コロンを支払う。

Club Tecleno (テクレニョ クラブ)

電 話：228-3468

所在地：Calle Don Bosco No. 3-1

備 考：テニスコートは2面。プール、バスケットコートなどもある。  
会費は月額210コロン。

テニス用品はスポーツ店やデパートなどで入手できるが、種類は限られている。  
愛用しているものや特定のブランドがあれば持参した方がよい。

(2) 水泳

当地のプールの水は塩素を多量に含んでいるため、ゴーグルの装着を勧める。  
プールは下記のホテルにある。

Hotel El Salvador (Club de Raqueta、ホテル エル・サルヴァドル)

電 話：263-5444、263-0777

所在地：89 Av. Norte y 11 Calle Pte., Col. Escalon

使用料：100コロン/回

海水浴に適切なビーチの施設は次のとおりである。

Club ATAMI (クラブ熱海)

電話：223-9000

所在地：Av. Olimpica No.3597, Local 3, Col. Escalon

Club de Playa Salinitas (サリニータス ビーチ クラブ)

所在地：Col. Roma 67, Av. Sur No.230-B

(3) その他のスポーツ、用具、ウェア

乗馬は30分25コロン程度で楽しめる。

ボウリング場は10:00~23:00まで年中無休で営業しており、1ゲーム15コロン、貸し靴2コロン程度である。ビリヤードも楽しめる。

Jabali Camino S. A.では2ヶ月毎に自動車レースを開催している。通常の入場料は25コロンで、50コロン払えばピットまで入場できる。

モトクロス場、競輪場、シューティングクラブなどもある。

ほかに行われているスポーツは、アーチェリー、柔道、空手、テコンドー、スカッシュ、ローラースケート、スケートボード、野球、体操競技、バレーボール、バスケットボール、サッカーなどである。

一般的な用具は入手可能であり、価格は日本より2~3割高い。物により日本より安価で入手できるが、本格的なものは日本から持参した方がよい。

(4) スポーツクラブなど

前項参照のこと。

10-11 子供の遊び

治安を考慮して外で遊ぶことは少ないが、ローラースケート場 (Roller City, Col. San Benito) やサロソフトボール場 (FutBoll Rapid, Santa Tecla)、土曜日や日曜日には歩行者天国でローラースケート、スケートボード、自転車などで遊んでいる。

BURGER KING (バーガーキング) や BIGGEST (ビッグgest) では、児童向けの遊具を店の脇に設置している。また、Pollo Campero (ポジョ カンペロ) や Subway (サブウェイ) などでも遊具を設置している支店がある。SUPER SELECTO ECCALON (スーパーマーケット セレクト エスカロン店) の裏には大型の滑り台がある。

大抵の玩具類は入手可能である。香港製や台湾製品が多く、価格は日本の2~3割程度高い。

スポーツ施設などを除き、屋外で遊ぶ場合は常に保護者が同伴すること。

11. その他のサービス

11-1 金融機関

国内に20以上の銀行がある。その中でも特に支店が多く、よく利用されているのが Banco Agricola、Banco Cuscatlan、Banco Salvadreno などである。

口座を開設するにはパスポートとエル・サルヴァドル外務省の発行する携帯用身分証明書の提示が必要である。ドル口座、現地通貨口座ともに開設・閉鎖は容易である。

普通預金 (現地通貨) の場合、金利は預金額によって3~7%ほどである。定期預

金は30日、60日、90日が8.0%、120日～180日で8.5%、1年で9.0%ほどである。ドル口座の金利は現地通貨口座より低く設定されている。

主なクレジットカードは使用可能だが、カード会社ごとにエル・サルヴァドルにおける使用限度額が設けられている。

## 11-2 コンピュータ

主流はWindowsでMacユーザーは非常に少ない。よく出まわっているのはIBM、COMPAQ、ACER、Canon、EPSONなどである。プリンタやCD-ROMドライブなどの周辺機器の購入も可能だが、デジタルカメラ、スキャナ、カードモデムなどの種類は非常に少なく、あっても古い型が多い。トナー、フロッピーディスクなどの消耗品の購入は容易である。日本語ソフト、日本語のキーボードの調達は不可能である。

停電が多い（特に雨季）ため、デスクトップ型のコンピュータを使用する場合はUPS（蓄電装置）を接続した方がよい。また、落雷も非常に多いので、コンセントに「雷ガード」などをつけておくと安心である。「雷ガード」は当地でも購入可能であり、日本の約半額で販売されている。

富士通、東芝、NEC、沖電気などの部品を取り扱っている店もあるが、手元に届くまでかなりの時間を要する（部品によっては数ヶ月必要）。

主なコンピュータの販売・修理店は次のとおりである。

### Kismet 販売部門

電話：223-1936、223-3968、223-4075

### Kismet 修理部門

電話：260-6501、260-6441

E-mail：kismet@sal.gbm.net

### Centro Apple

電話：245-0880

所在地：Centro Comercial Galeriasの1階

E-mail：applemac@es.com.sv

## 11-3 美容院・理髪店

美容院・理髪店は大変多い。ショッピングセンターの中にも必ず美容院があり、子ども専用コーナーを設けているところもある。定休日は日曜日である。

美容院の料金は営業している場所によって大きく異なり、カットは25～400コロン、パーマは40～400コロン、ヘアダイは30～350コロンである。高級な美容院では担当の美容師へのチップも必要である。ただし、料金が高いからといって技術が高いわけではない。

美容師や理容師の資格試験などはなく、全体的に技術レベルは低い。また美容師の移動も激しい。

マニキュアやペディキュアは25～30コロンほどで美しく仕上げてくれる。パーティーヘアなどは当地の美容師の得意分野であり、思い切ったスタイルを楽しむことができる。

シャンプーをしてもらうと服はかなり濡れてしまう。また、パーマやヘアダイの薬品で首まわりを汚されることもあるので、そうなってもかまわない服装で出かけるこ

と。薄いガウンに着替えさせる店もあるが、高級店でも客ごとに清潔なものを渡すわけではなく、汚れている場合も少なからずある。自分でTシャツなどを持参し、店で着替えてもよい。

理髪店のカット料金は25~60 コロン程度である。剃刀などの消毒は全くされていないことが多いので、髭剃りはあまり勧められない。

ヘアドライヤーはアメリカ製品や中国製品が揃っている。電気シェーバーもあるが機種が少ないため、使い慣れた物を持参する方がよい。電気バリカンも同様である。子ども用の散髪セットも日本製品を持参する方がよい。

シャンプー、リンス(コンディショナー)は薬用も含めて多数あるが、ヘアトリートメントなどは種類がなく、置いている店も限られている。

ヘアカラーはアメリカ製品が豊富である。白髪染め用やおしゃれ染め用などの区別はない。抜け毛予防のスプレーや薬品などは見かけない。

女性用化粧品はデパートで有名ブランド品が購入できる。スーパーマーケットではREVLON、マックスファクターなどの製品を扱っている。

## 12. 観光

### 12-1 地方旅行上の留意点

外国人に対する規制や制約などは特にない。地域によっては内戦の影響が残っており、治安がよくないところもあるので、地方に行く際は十分注意すること。一人ではなく、2~3人のグループで行くのが望ましい。

国境まででも片道3~4時間と日帰りが可能なため、パスポートを携帯する必要はないが、当国外務省発給の身分証明書は携帯した方がよい。この身分証明書を示せば居住者(レジデント)の料金で入れるところもある。

主な観光地は、サン・サルヴァドル市内のサン・ハシント、地方都市サンタ・アナ、サン・アドレス遺跡とチャルチュエアパのタスマル遺跡、コアデペケの湖、イサルコ火山の見えるセロ・ベルデなど国の西部地区に多い。

### 12-2 主要観光地・保養地ガイド

サン・サルヴァドル市中心部……カテドラルや国立劇場があるが、周辺道路いっばいに物売の屋台が立ち並んで雑然としており、犯罪が頻発している。駐車もできないので、車の中から眺める程度で歩き回らない方がよい。

サン・ハシント……サン・サルヴァドル市の南東部にあり、市内唯一の観光地である。広い駐車場もあり安全である。入り口からリフト式のケーブルカーで登ると、上から市内が一望できる。晴れていればイロバンゴの湖や周辺の火山も見られ、素晴らしい眺めである。ケーブルカーは片道12分程度であり、大人でも結構楽しめる。入園は木~日曜日の9:00~18:00。下山するケーブルカーの最終便は19時45分発である。遊園地や軽食店もあるので休日は家族連れで賑わう。

サンタ・アナ……エル・サルヴァドル第2の町。サン・サルヴァドルから西68Kmにあり、車で1時間10分程度なので日帰りできる。ここで有名なのはカテドラルと国立劇場で、両方とも中央公園に面しており正面の造りが見事である。

サン・アドレス遺跡とタスマル遺跡……いずれも発掘作業が完全に終わっていないため、メキシコやグアテマラの遺跡に比べると見劣りするが、暇つぶしや日本からのお客を案内するにはよい場所である。いずれも非常に暑いので、見物の際は必ず帽子や日傘を持参すること。

コアテペケの湖……サンタ・アナへ行く途中、エル・コンゴの町を左に入ればしばらくすると湖が見えてくる。上からの見晴らしが素晴らしい。湖の周りは別荘地になっておりホテルが2つある。水上レストランがあるので昼食時の休憩にはよいかもしれない。湖をめぐる道路は舗装されておらず、特に乾期は埃だらけになる。窓を空けられないので冷房の無い車では行かないこと。

セロ・ベルデ……サン・サルヴァドルからソンソナテへ行く街道の中程を右に折れ、しばらく登って行くとセロ・ベルデの高原に着く。中は国立公園になっており、入場料を払って車で進むとすぐにイサルコ火山（エル・サルヴァドルの象徴。ポスターなどでよく見る）が近くに見える。園内は遊歩道を散策でき、途中コアテペケの湖、イサルコ火山やサンタ・アナ火山が眺められる。標高2,300mとかなり高いので涼しく、お弁当持参のピクニックに最適な場所である。

以上のサンタ・アナのカテドラル、タスマル遺跡、コアテペケの湖、セロ・ベルデは1日で廻れるため、日本からのお客を案内するには最適のコースである。

エル・サルヴァドルの特産品はコーヒーとタオルであるが、邦人に好まれるのはコーヒーである。そのほか、民芸品として綿・木工品、ハンモックなどがある。

エル・サルヴァドルで有名な食べ物は、とうもろこしの粉で作ったせんべい状のトルテイジャにチーズや肉を入れて焼いたプブサである。味は店によって様々であるが、一度試してみるとよい。

## 12-3 旅行

### (1) 自動車

幹線道路はほとんど舗装されているので、前述の観光地を廻る程度なら普通乗用車で十分であるが、地方の支線や奥地では舗装されていないところが多いので、4輪駆動車が必要になる。道路案内や表示は十分でなく、夜は街灯も少ないので注意が必要である。特に地方の街灯は皆無に近く、夜間は治安が悪いため、できるだけ日中に移動した方がよい。

ガソリンスタンドは各所にあるので問題はない。国土が小さいため、出発時に満タンにしていれば相当奥地にも行かない限り帰途まで十分に持つ。

質のよいスーパーガソリンでも1ガロン13~14コロン（1リットル50~60円相当）で日本の約半分である。

サン・サルヴァドルと主要都市間の距離は、サンタ・アナ68Km（約1.5時間）、ソンソナテ60Km（約1.5時間）、サン・ミゲル136Km（約3時間）である。

コマラパ国際空港へは44Km（約40分）ほどである

### (2) バス

バスはエル・サルヴァドル唯一の公共交通機関であり、かなり奥地まで通じている。ただし、グアテマラ、ホンデュラス、ニカラグア方面行きの国際便を除いて、決して清潔ではなく、整備も悪い。安全とは云いがたい状況のため利用はあまり薦められな



い。バスターミナルはサンタ・アナ、ソンソナテ方面へ行く西バスターミナルと、サン・ミゲル方面へ行く東バスターミナルに分かれており、西ターミナルは市内西側プレバル・デ・ヴェネズエラ通り沿い、東ターミナルは市内東側プレバル・デ・エヘルシト通り沿いにある。

(3) 鉄道

昔は旅客輸送もしていたが、現在は一部で貨物路線があるのみである。

(4) 航空機

国内定期便はない。

12-4 旅行代理店

主な代理店は次のとおりである。

Agencia de Viaje Morales

電 話：224-1491

所在地：Edificio Olimpico, Plaza Av. Olimpica

U-Travel Service

電 話：243-2308

所在地：Av. La Revolucion #3, Col. San Benito

Agencia Salvadorena de Turismo

電 話：281-0019

所在地：Centro de Gobierno Edifi. AST entre 7a. Av. Nte y 15 Calle Pte

Trans Globo S.A. de C.V.

電 話：223-8367

所在地：89 Av. # 737 Col. Escalon

ALPHA Travel S.A. de C.V.

電 話：298-5523

所在地：Alameda Roosevelt y 55 Av. S. S.

12-5 ホテルなど宿泊施設の手配

リゾートホテルなどの手配は代理店を通してよいが、直接電話で予約した方が確実である。支払いは現金でもクレジットカードでもよい。代理店を通して前払いした場合は、必ず予約確認書や領収書を受け取り携帯すること。

13. 治安、緊急時の心得

邦人の安全確保についてはエル・サルヴァドル政府が責任を負っている。また、日本大使館も邦人保護策をとっている。もちろん JICA でも関係者の安全対策を講じているが、「自分の身は自分で守る」という心がけが肝要である。

13-1 暴動、クーデターなど

(1) 緊急時の連絡

JICA 関係者は、JICA/JOCV 駐在員事務所（電話：503-263-0940、FAX：503-263-0935）と連絡をとること。また、所長、JOCV 調整員などとも連絡をとること。個人への連絡方法、電話番号などの詳細は事務所に問い合わせること。

## 13-2 強盗、盗難

### (1) 一般的治安状況

当地の治安を理解するにはエル・サルヴァドルの歴史を知る必要がある。

四国ほどの国土に550万人という中南米随一の人口稠密な国であり、国内に可耕地が残されていないため、1960年代に約30万人が隣国ホンデュラスに農業移住者として赴いた。しかし60年代に進展した中米共同市場が当国のみ利益になることにホンデュラスが反発し、次第に両国関係は悪化した。1969年、ワールドカップ予選をきっかけに両国間にいわゆる「サッカー戦争」が起こり、ホンデュラスに住んでいたエル・サルヴァドル人（農民）は強制帰還させられた。このため農村を中心に失業、農地不足が顕在化し、70年代には左翼勢力によるデモ、ストなどが行われ社会不安が次第に高まった。さらに78年にはニカラグアでサンディニスタ革命が発生し、政情はますます緊迫化した。70年代末には外国人を含む企業家や政治家の誘拐、暗殺、爆弾テロが続発し、政府と左翼ゲリラFMLN間で事実上の内戦に突入。92年の内戦終了までに7.5万人が死亡し、100万人以上が米国などに亡命した。

現在、内戦は終了したものの、銃器を用いた犯罪の多発など、内戦の名残ともいえるべき暴力の遍在が見られる。比較的信頼できる統計を見ると、殺人事件発生件数は94年9,135件、95年8,485件、96年8,047件と減少傾向にあったが、97年には8,281件と増加している。98年には99年3月の大統領選挙を控えた政党間の対立、銀行強盗、殺人事件が多発した。年間の殺人事件発生率は人口10万人当たり100件以上（97年11月に発表された中米大学および米州開発銀行の調査結果）とコロンビアを抜いて中南米最悪である。ちなみに日本の年間の殺人事件発生率は人口10万人当たり1件である。

内戦中はPN（国家警察）があったが、国民の人権侵害をしたとして92年の和平合意により解体され、新たに人権に配慮した警察を目指してPNC（国家文民警察）が発足した。しかしPNCは以下の問題を抱えており、治安維持に努めているとは言い難い状況である。

- 1) それぞれの出身組織（旧PN、元ゲリラ兵士、民間人など）による主導権争いが起き、中央の命令を地方が従わないなどの混乱が起きている。
- 2) 予算や機材が不足している。
- 3) 98年4月に施行された新刑法・刑事訴訟法により、捜査権は警察から検事総局（FGR）に移ったが、検事総局は午後4時までしか業務を行わず、また人員も不足しているため捜査能力は大幅に低下している。
- 4) 98年4月に施行された新刑法により、囚人の刑期が短縮されている。

以上のような状況による治安悪化に危機感を強めた政治家からは、治安維持のための軍隊の介入や非常事態宣言発令を求める動きもある。

### (2) 防犯対策

最も注意を要する地域は当国3大都市（サンサルヴァドル首都圏、サンタアナ、サンミゲル）の低所得者層居住地域である。特に首都圏ではLibertad（リベルタ）広場周辺、バスターミナル周辺、市場周辺、動物園周辺である。

その他の注意すべき地域や場所は次のとおりである。

Santa Ana(サンタアナ) 県：

身代金目的の誘拐、コーヒー輸送トラックの強奪・転売、武装強盗、殺人などが目立つ。

Charatenango(チャラテナンゴ) 県：

主に旧ゲリラ勢力による武装グループが存在する。

パン・アメリカン・ハイウェイ：

中部 San Vicente (サンヴィセンテ) 県の Rio Quebrada (リオ・ケブラダ) およびサンヴィセンテ県とウスルタン県の県境を流れる Rio Lempa (レンパ) 川にかかる仮設橋付近は道幅が狭く、速度を落とさなければならぬため襲撃されやすい。車両を狙った強盗事件が夜間を中心に発生している。

グアテマラへの陸路移動：

パン・アメリカン・ハイウェイ 45Km 地点から国境まで、およびグアテマラ国境から 65Km 地点までが特に危険である。特にグアテマラ～ホンデュラス間の陸路移動は避け、極力空路移動すること。やむを得ず陸路移動する場合は以下の安全対策を遵守すること。

- 1) QUALITY、CONFORT、PULMAN などの大手バス会社の定期便を利用すること。
- 2) やむを得ずレンタカーを利用する場合は、複数台でアメリカン・ハイウェイ幹線のみ移動すること。また、犯罪者の注意を引きやすい四輪駆動車や最新型の乗用車は避けること。
- 3) 移動は午前 8 時から日没までに留めること。
- 4) 帽子、サングラスを着用し、容易に邦人とは判別できないよう工夫すること。

Cerro Verde (セロ・ベルデ) ：

当国西部の山と湖の景勝地であるが、山岳のつづら折れの道で速度が落ちるところを強盗に狙われる。

以上の地域のほか、日没から早朝の間は特に犯罪が起きやすいので注意すること。

ただし日中でもピストル強盗などは起きている。

さらに外出時には次のことに留意すべきである。

- 1) TPO をわきまえた服装を心がける。当地の人がポロシャツ、ジーンズで出入りする場所にスーツで出入りしたりしないこと。装飾品も必要のある場所でのみ身に付けること。
- 2) 現金は使う予定の金額だけを靴下やポケットなどに分散して携行する。財布は使わず、ポケットなどにそのまま入れること。
- 3) 夜の外出にはできるだけタクシーを使う。
- 4) 夜半から早朝にかけては外出しないこと。
- 5) 乗車中は常に前後左右に不審車がないか確認すること。
- 6) 歩行中は常に周囲に気を配り、後をつけている者がいないか確認すること。不審者に気がいたら道を変えたり店に入るなどして注意をそらすこと。
- 7) 歩道では車道から離れて歩く。荷物は常に胸の前に腕で抱えるように持つこと。

そのほか、両替には銀行を使わずホテルを使うこと。銀行では強盗が多発している。換金レートはホテルでは 1 米ドル＝約 8.70 コロン、銀行では約 8.72 コロンなので

とんど変わらない。また、地方出張や旅行時には、万一の際に迅速に対応できるよう、日程は予め事務所に知らせておくこと。

### (3) 被害時の心得

強盗などに遭遇した場合は次のことを厳守すること。

- 1) 犯人の顔は見ず、靴、ズボンを見ること。
- 2) うろたえて叫んだりしないこと。
- 3) 抵抗しないこと。
- 4) 希望の金品を与えること。その際、自ら上着の内ポケットに手を入れるとピストルを抜くと誤解され、攻撃されるので注意すること。

## 13-3 火災、風水害、地震

### (1) 一般的災害発生状況など

ハリケーンは数年に1度ある程度なのであまり心配はない。

1986年、首都で死者2,000人以上を出す大地震が発生した。今後も警戒が必要である。

首都のそばにSan Salvador (サン・サルヴァドル) 火山があり1912年に噴火している。現在は休火山であるが注意が必要である。

### (2) 防災対策

JICA事務所が配布する無線機を日常から使用し、緊急時の連絡に慣れておくこと。

日本と同様に、非常用持ち出し袋を用意しておくこと。また、家族が10日間ほど過ごせる食糧、飲料水を常時備蓄しておくこと。

大地震などの災害時には何かと米ドル現金が必要となる。国外避難できる程度の額は常に用意しておくこと。

### (3) 被災時の心得

災害時には速やかにJICA事務所に安否を知らせるよう心がけること。安否の連絡がないと、日本の家族や関係者に余計な心配をかけることになる。

## 14. 出入国手続および帰国手続

### 14-1 入国時

#### (1) 空港施設概要

派遣専門家などの赴任時には、JICA事務所員などが空港内コンコース辺りで出迎える。一時帰国や私費旅行などの場合は、空港出口が出迎えポイントとなる。

#### (2) 入国手続書類

入国カード、税関申告書、パスポートのほか、ペットを持ち込む場合は動物検疫証明書が必要である。持ち込んだペットは輸入動物検疫所で約10日間留め置きとなる。動物検疫証明書がないと40日程度も留め置くことになる。

赴任時の入国の場合はJICA事務所員などが出迎えるので、税関申告書は記入しない方がよい。外貨持ち込み申請書はない。

#### (3) 入国審査

入国審査時の質問事項は、職業(所属より職種など。例えばエンジニア、看護婦、

弁護士などと答える)、未既婚、滞在期間、滞在場所(ホテルなど)、何回目の入国か、入国目的などである。

#### (4) 税関検査

手荷物として持ち込めるのは通常4個までであるが、米国での乗り換えの際に航空会社によっては2個までとされる場合がある。あらかじめ旅行代理店に確認した方がよい。

段ボールは、かなり丈夫な箱でないと途中破損する恐れがある。できれば雨に濡れてもよいコーティングされたものがよい。また、携行する薬品類は粉末状でない方が麻薬と誤解される恐れがない。

一時帰国からの帰りや私費旅行などによって再入国する場合は、税関検査を受けなければならない。特に申告するものがなければ所定のボタンを押し、グリーンランプが点けばそのまま通過できる。赤のランプが点いた場合は税関審査を受けなければならない。

#### (5) 空港内での留意点

入国審査ブースから手荷物受取所に降りる階段の裏側にクリニックがあり、医師と看護婦2名が常駐している(8:00~16:45)。無料で診療、治療を受けられる。

事故、盗難の際は空港係官または警官の詰め所に届け出る。警官や空港係官は空港内に多数いるので呼び止めればよい。

#### (6) 空港からの主な交通手段

タクシー、乗合バス、ピックアップ、一般のバスがある。安全性や利便性を考えればタクシーが無難である。料金は交渉次第であるが、およそ200~250コロン程度である。

#### (7) その他の留意点

入国審査時にはビザがなくとも入国できるが、最大許容滞在日数は90日であるため、それ以上滞在する場合は入国後パスポートを外務省に持参し、滞在ビザ(最長1年間)を申請しなければならない。また、初めて入国する長期滞在者は身分証明書を取得しなければならない。ビザと身分証明書のために写真が2枚必要である。

そのほか日本大使館に対する在留届の提出、銀行口座の開設、車両の購入にはそれに関連した諸手続きが必要となる。

### 14-2 出国時

#### (1) 出国時の概要

該当情報なし。

#### (2) 出国手続き上の留意点

再入国ビザは特に必要ない。動物検疫証明書は、猫以外のほとんどの動物に必要である。犬の場合は必ず狂犬病、ジステンパーなどの予防注射を受け、その証明書を取る。動物検疫証明書の発行は農牧省が行うが、その際獣医師発行の健康証明書が必要となる。日本に帰国する場合は、途中立ち寄り国の状況も調査すること。いったん外に出す場合には別の検疫証明書が必要になることもあり、日本に持ち込む際も立ち寄り国の検疫証明書が必要になることがあるので注意されたい。

### 14-3 帰国手続

#### (1) 帰国時に必要な事務手続

任期が終了して帰国する JICA 派遣専門家の場合は、在留届の変更、車両の処分、保険の解約、ナンバープレート、車両通行許可証、身分証明書の返却、住宅の明け渡し、荷物の梱包、家財道具の処分や輸送、帰路変更に伴う渡航先の追加やビザの申請などの手続き、動物検疫証明書取得、その他業務上の手続きが必要となる。

一時的な出国の場合は、業務上必要な手続きはもちろんのこと、家や車の管理、光熱費などの支払手続き、ペットの世話、家政婦／夫や運転手の扱いに留意すること。

#### (2) 車の処分

新聞広告で買い手を探す、中古車販売店へ売却する、知人などに売却するか販売を依頼するなどの方法がある。売却した場合は、公証人による売買契約書を作成しなければならない。また、特殊なナンバープレートの場合はそれを返却し、保険を解約すること。なお、1年以上使用した車両については課税されないが、1年未満の車両を売却する場合には外務省の許可が必要である。

#### (3) 家財道具の処分

私品は日本へ返送するか、供与、廃棄、売却する。売却には新聞広告を出す、中古品販売店へ売却する、家主へ売却する、知人などに売却するか売却を依頼するなどの方法がある。返送には郵便局、DHL、その他の民間郵便会社があり、それぞれ料金や所要時間は異なる。

エル・サルヴァドルから日本までの輸送費用などは次のとおりである。

##### <船便（横浜または大阪まで）>

エル・サルヴァドル国内手数料：1ポンド(425g)×0.25ドル

日本国内手数料：約400kgで20万円(Crown Worldwide Group)

梱包量(木枠)：1フィート立方×1.75ドル

船賃(輸送料)：神戸港まで約500kgで2,000ドル

保険料：2,000ドルが基準。全額保険の場合、掛け金は本体価格の2% (本体価格が2,000ドルの場合40ドル。)

##### <航空便（関西空港まで）>

エル・サルヴァドル国内手数料：1ポンド(425g)×0.25ドル

日本国内手数料：約400kgで15万円

梱包量(木枠)：1.75ドル×1フィート立方

航空賃(輸送料)：関西空港まで約600kgで1,992ドル(3.32ドル/kg。)

保険料：2,000ドルが基準。全額保険の場合、掛け金は本体価格の2%。

運送業者は次のとおりである。

COMUCA INTERNACIONAL (コムカ インターナショナル)

電話：298-6343, 298-5251

所在地：Calle Progreso No.2815

D. J. Transportes, S. A. de C. V. (DJトランスポート株式会社)

電話：298-2117

所在地：Calle Progreso No.107, contiguo A Edif. Bayer, Col. Flor Blanca

AGENCIAS KABAT S. A. de C. V. (カバット エージェンシー株式会社)

電話：224-3655

所在地：Fnl. 67 Av. Sur y Pje. A No.16-B, Col. Roma

CUSTOMS SERVICES (カスタムス サービス)

電話：225-3303

所在地：25 Av. Norte Pje. San Ernesto No.1414

ADUANERA DEL PACIFICO S. A. de C. V. (アドゥアナ デル パシフィコ株式会社)

電話：225-2215

所在地：23 Cl. Pte. y 27 Av. Nte. Cond. Medicentro La Esperanza Modulo 1,  
Loc. 212

SAVYTRANS (サヴィートランス)

電話：274-7392

所在地：Pje. No.6; Block E 19-A. Cond. Residencial San Luis

公品、特に業務用の物品は配属先機関へ返却する。配属先への供与品は受領証を作成し署名をもらった後に供与すること。いずれの場合も事前に JICA 事務所や配属先と相談すること。

#### (4) 住宅の明け渡し

家主への通知時期などについては契約時に確認するとともに、契約書にも記載すること。住宅を明け渡す際には、破損状況などについて家主と借り手双方で確認する。これはデポジットの返却にも関わる。デポジットは、退居後に請求が来る電話・電気・水道、ケーブルテレビ、新聞料金などの支払いにも充てられる。デポジットを受け取るには、1ヶ月前に住宅を引き払いホテルに移る、JICA 事務所や知人などにデポジットの受け取りと送金を依頼する、早めに家主と交渉してデポジットを受け取り、公共料金などの費用を大目に見積もって渡すなどの方法がある。

#### (5) 外貨持ち出し規制

該当情報なし。

### 15. 私財の輸送、引き取り、購入

#### 15-1 家財道具

##### (1) 輸送業者

当国の輸送業者については「14-3 (3) 家財道具の処分」を参照のこと。

##### (2) 輸入手続

AI フォームなどのコピー、送り状、B/L、保険証書、パスポート、身分証明書、免税証明書、物品によっては外務省の証明書などが必要である。

倉庫は1週間毎に保管料が加算されるので注意すること。

##### (3) 輸入貨物の受取り港

船便はソンソナテ県アカフトラの Acajutla(アカフトラ)港、航空便はラパス県コマラパのエル・サルヴァドル国際空港に到着する。

#### (4) 家財道具の購入

免税措置はない。当地には中古家具店やレンタルのシステムもあるので、短期間の使用であればこれらを利用するとよい。

#### 15-2 自動車

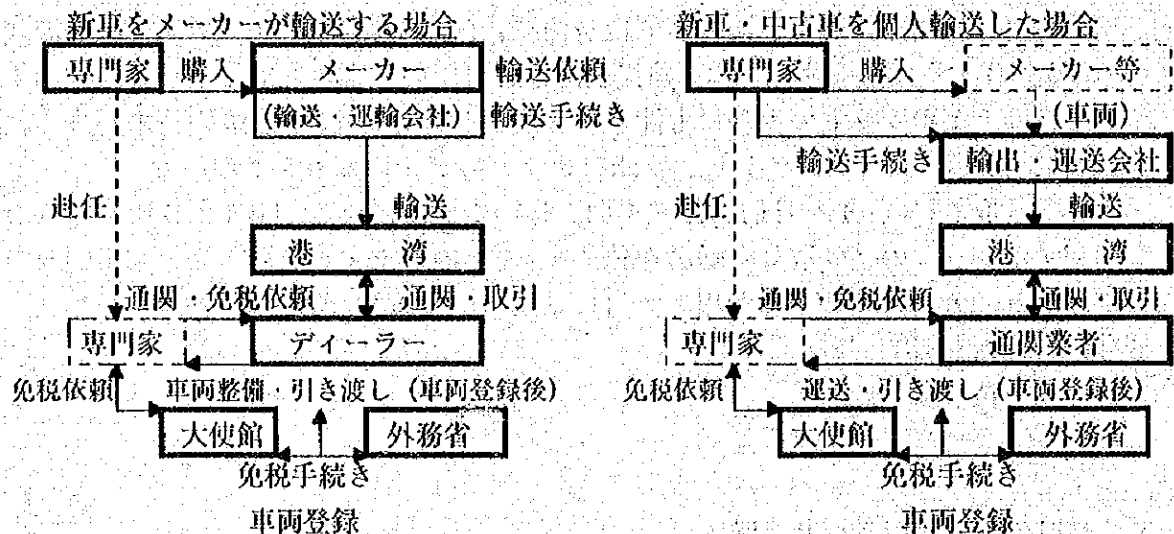
##### (1) 一般状況

輸入や車種や排気量について特に規制はない。

##### (2) 輸入手続

日本から輸入する場合はかなりの日数を要する。代理店により保証内容やサービスは異なるため、手続きや購入後の整備などは自ら行わなければならない可能性もある。

新車、中古車とも輸入にはAIフォームなどのコピー、送り状、B/L、保険証書、免税証明書、売買契約書または領収書が必要である。輸入手続きを代行する主な代理店は、Saquiro S. A. de C. V. (サキーロ、日産 TEL:273-0988)、DIDEA (ディデア、トヨタ TEL:261-1133)、Auto Max(oup) (アウト マックス:ディデア、三菱 TEL:289-1400)、ISUZU (いすゞ TEL:260-8618)、General de Vehiculos S. A. de C. V. (GEVESA) (ヘベッサ、マツダ TEL:273-3588)、AUTOSPRINT (スズキ TEL:279-0011) などである。手続きの流れは下記のようなになる。いずれの場合も手元に届くまでに約3ヶ月をみた方がよい。



例えば98年型の乗用車(20,000ドル)を輸入した場合、船賃3,000ドル、保険料275ドル、輸入税(DAI、車両価格の25%)、付加価値税(IVA、車両価格の13%)のほか、各種書類作成料2ドル、B/Lに20ドル、輸入税支払いに掛る費用(DAIの5%)、ナンバープレート、車両運用許可証などの取得手続きに600~800コロンなどの諸費用が必要である。なお、税率については毎年のように変更されるのでこの限りではない。

ナンバープレートがついた中古車を輸入した場合は、ナンバープレートの変更にも時間と費用を要する。

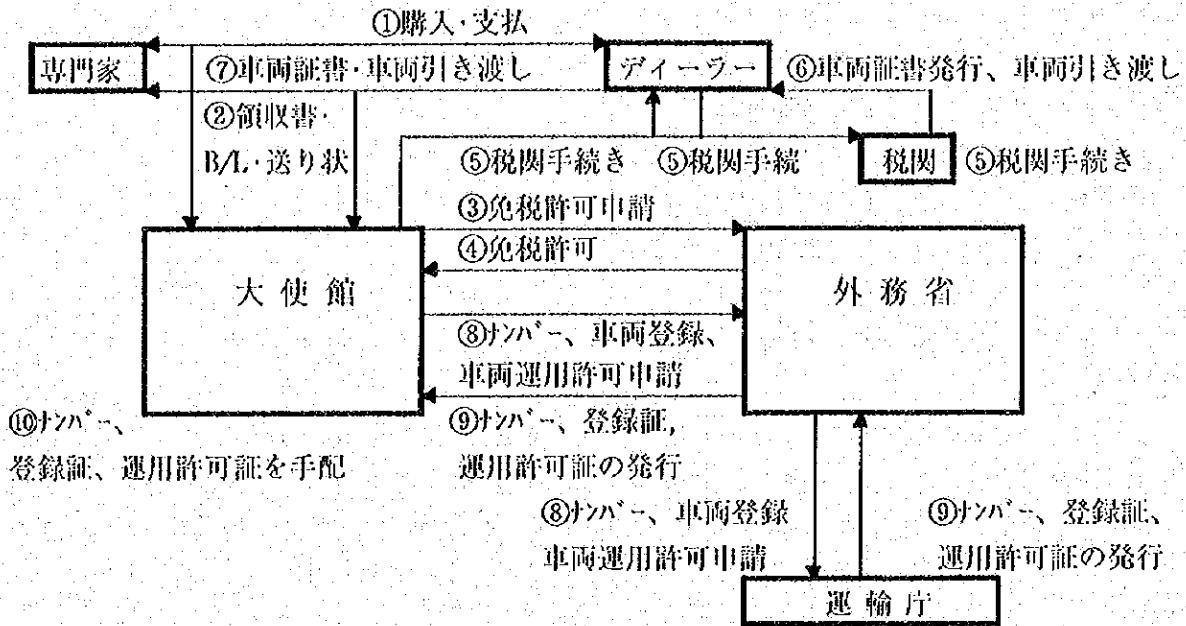
##### (3) 任国での購入

日本ほど車種や色に選択の余地はない。そのほか次項を参照されたい。



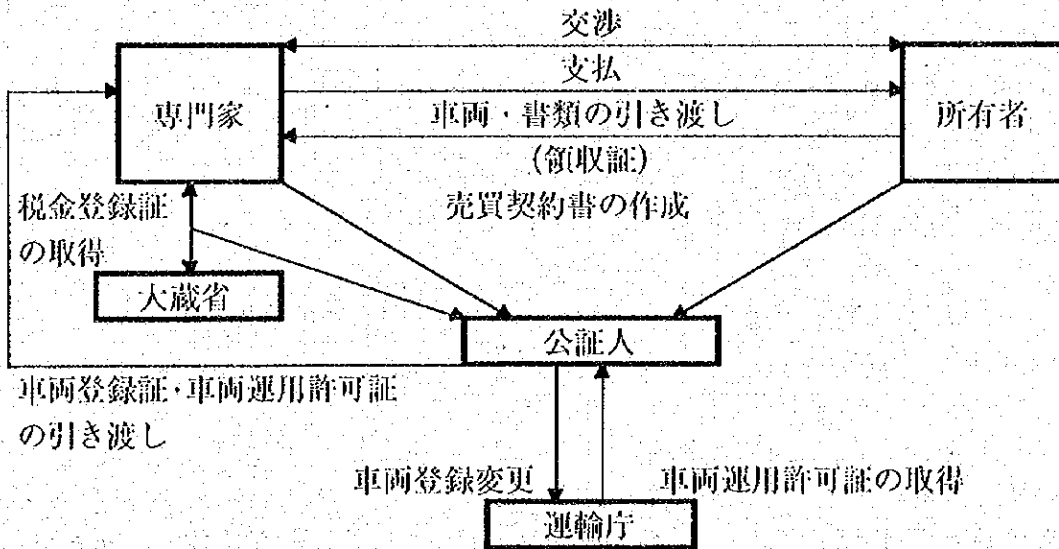
(4) 自動車登録

自動車登録手続き



購入時に必要な書類はパスポートのコピーなど。所要期間は約1ヶ月程度、登録費用は不要である。

2台目の購入手続き



購入時に必要な書類はパスポートのコピーなどである。中古車などの場合は売却側の書類が揃っているかを確認すること。また領収証はきちんと取ること。

手続きの所要期間は約2ヶ月程度である。登録および車両運用許可証の名義変更のみの場合、費用は600から700コロンである。ナンバープレートの変更・取得を含めると800から1,000コロン程度となる。

#### <ナンバープレートの種類>

- CC (クエルポ コンスラール) : 領事
- CD (クエルポ ディプロマティコ) : 外交官
- MI (ミッション インターナショナル) : 海外ミッション (専門家など)
- N (ナショナル) : 公用車
- A (タクシー) : タクシー
- AB (アウトバス) : 路線大型バス
- MB (マイクロバス) : 路線マイクロバス
- P (ペルソナル) : 一般車両

現在のところ車検制度は導入が検討されているところであり、実施されていない。

#### (5) 免許証取得

国際免許証が通用しないため、必ず当国の運転免許証を取得する必要がある。通常は当国の国家試験を受けることになるが、これには十分な語学力が要求される。

JICA 派遣専門家などの場合は当国政府が発行する身分証明書を取得しなければならないが、この中には運転許可証が含まれており、ほぼ自動的に運転免許証が与えられる。

#### (6) 保険、税金

日本でいう自賠責保険という制度はないが、1998 年、すべての車両が任意保険に加入することが義務づけられた。保険会社のコンセンサスが得られていないので完全実施には至っていないものの、交通事故の多発する昨今、保険には加入しておくべきである。

代表的な保険会社は次のとおりである。

Union y Desarrollo (ユニオン イ デサロージョ)

電 話 : 298-5455

所在地 : Calle Loma Linda No. 265, Col. San Benito

ASEGURADORA SUIZA SALVADORENA, S. A. (ASESUISA、アセスイサ)

電 話 : 298-5222

所在地 : Alameda Dr. M. Enrique Araujo y Col. San Benito

Seguros e Inversiones S. A. Sisa (シサ)

電 話 : 298-1484

所在地 : Edif. Sisa No. 3530

各社とも電話をすれば担当者が訪問して説明をしてくれる。また、こちらから各社に直接赴いてもよい。通常、外国人の保険の加入には特に審査が必要であるが、大使館関係者が利用している Union y Desarrollo (上記) であれば審査の必要はない。

保険の種類はどの保険会社でも同様であるが、掛け金は各社で少しずつ異なる。また、車種、排気量、年式、購入価格、補償額によっても異なる。

以下の保険は希望する補償額が選択できる。無事故であれば掛け金は年々減額される。掛け金の支払いは一年単位である。

車両保険……………事故、火事、盗難による車両本体の補償。免責率は 30%程度。

対物保険……………事故などによる他の資産、財産の補償。

対人保険………事故などによる第三者への慰謝料、病院費用など。

搭乗者保険………通常、医療費のみ。

上記のすべての保険に加入した場合、掛け金は車両価格の 10%程度である。契約時には事故処理の担当者を必ず確認しておくこと。

事故が起こった場合は、負傷者などへの対応後、まず警察へ通報する。その後保険会社の担当者へ連絡すること。休日などで当日連絡が取れない場合は後日でもよい。保険会社は警察の事故報告を受けて 30 日以内に補償金を支払う。

## 16. 社交

### 16-1 風俗習慣

スペイン統治からの独立を果たしたラテン文化の国であり、いわゆる「ラテン気質」とか「ラテン風」と称される風俗習慣がある。ラテン諸国の中では陽気度は中ぐらい、約束や時間の厳守は中の下とでも表現できるであろうか。勤労意欲は高い。

人種構成はスペイン系白人と先住民との混血が 84%、白人 10%、先住民 5.6%、その他となっており、黒人はほとんど見かけない。地方や過疎地でも公用語のスペイン語を使用しており、他の言語を用いる民族はない。(資料『エル・サルヴァドル共和国概観』在エル・サルヴァドル日本国大使館)

「MACHISMO (マチスモ)」と呼ばれる社会通念がある。本来の言葉の意味は「男性優位、男らしさ、雄々しさ」であるが、当国での意味は「男性は好き勝手をしてよい」に近いものと思われる。MACHISMO は特に貧困層、低教育レベルの社会でより強い傾向がある。

女性が経済的責任者である世帯は全体の 27%で、この大半が母子家庭である。

多くはクリスチャンであり、日曜日には多くの人々が教会に集まる。ほとんどがカトリックであるが、近年はプロテスタントの増加も見られる。

### 16-2 パーティーでの留意点

フォーマルなパーティーには招待状を持参した方がよい。当地の人々の服装は男女共に実に様々であり、厳格なルールがあるようには見受けられないが、各自のセンスで身だしなみを整えて出席している。高価なもので着飾る必要はないが、特にカジュアルとの指定がない場合にはカジュアルな服装は避けること。

服装、装飾品、土産、同伴者、子供連れの可否などは、パーティー開催の場所や時間帯で判断できるが、微妙なケースもあるので周囲に相談するとよい。

前もって会場に花を届けることができる。花店に宅配サービスを依頼するのが一般的である。

会場では主催者への挨拶を忘れずにすること。

### 16-3 来客時の留意点

安全対策上、多数の客を自宅に招待するケースは減りつつあるが、来客が多数の場合や当地の人が家族、友人などを同伴して訪れた場合は、以下のことを心がける。

1) トイレは客用のみを使用してもらおう。寝室などに付帯しているトイレは使わないこと。

- 2) 貴重品や小切手帳、現金などを保管してある部屋は施錠すること。
- 3) 客前で貴重品や現金を取り出したり、保管場所を知られるような行動は控えること。
- 4) 電話機やFAXに該当番号を貼ったり、近くは邦人の連絡先が記入されているものを置いたりしないこと。

以上のことを踏まえたうえで、訪問者が心地よく過ごせるよう、心のこもったもてなしをすることが肝要である。夫人も台所にこもったりせず、きちんと身仕度をしてホステスとして接待に当たること。

#### 16-4 訪問時の留意点

当地の人の自宅などで開かれる家庭的なパーティーの場合、約束した時間が開始時間とは限らない。定刻きっかりに行くともまだ準備中だったりする。夕食に招待された場合は軽く腹ごしらえをして行く方がよい。

別荘などに招待された場合は虫よけ対策をした方がよい。

手土産はあってもなくてもよい。準備する場合も気持ちがこもっていればよく、日本のように相場などを考える必要はない。

夜に開かれるパーティーには、通常大人のみ参加する。邦人の集まりには日本のマナーでよい。

#### 16-5 禁止されている言動

日常生活を送るうえで特に禁止されている言動はない。

政治、宗教上のテーマが話されている場合は、良い聞き手でいるのが無難である。

### 17. 任国官公庁

主たる政府機関は次のとおりである。省庁によってはオフィスが分散している場合もあるので確認が必要である。

#### Ministerio de Relaciones Exteriores (外務省)

所在地：Kilometro 6 1/2 Carretera a Santa Tecla

電話：243-3740, 243-3712, 243-3713

#### Ministerio del Interior (内務省)

所在地：Centro de Gobierno, San Salvador

電話：221-6582, 221-6574, 221-2111

#### Ministerio de Seguridad Publica (公安省)

所在地：6a. Calle Oriente No.42, San Salvador

電話：271-6013, 271-5259

#### Ministerio de Justicia (司法省)

所在地：17 Ave. Norte, Plan Maestro, Centro de Gobierno, S. Salvador

電話：221-3688

#### Ministerio de Hacienda (大蔵省)

所在地：Edificio Las Tres Torres, S. S.

電話：271-3244, 271-4466

Ministerio de Economia (経済省)

所在地：Centro de Gobierno, San Salvador

電話：281-1122, 221-3572

Ministerio de Educacion (教育省)

所在地：Centro de Gobierno, San Salvador

電話：281-0044, 281-0254

Ministerio de la Defensa Nacional (国防省)

所在地：Alameda Manuel Henrique Araujo, Km. 5 1/2 Carretera a Santa Tecla

電話：223-0233, 223-7166

Ministerio de Trabajo y Prevision Social (労働社会福祉省)

所在地：Paseo General Escalon, S. Salvador

電話：245-3055, 263-5264, 263-5655

Ministerio de Agricultura y Ganaderia (農牧省)

所在地：Carretera a Santa Tecla, Km. 5 Av. Las Mercedes, Instalaciones del  
ISTA, S. S.

電話：288-9983

Ministerio de Salud Publica y Asistencia Social (厚生省)

所在地：Calle Arce No. 827, San Salvador

電話：288-9983

Ministerio de Obras Publicas (公共事業省)

所在地：1a. Ave. Sur No. 603, San Salvador

電話：222-0017, 293-1464

18. 在外日本関係機関など

Embajada del Japon (在エルサルヴァドル日本大使館)

所在地：Calle Loma Linda No. 258, Colonia San Benito, San Salvador

電話：(503) 224-4740, 224-4612

F A X : (503) 298-6685, 298-5014

JICA/JOCV El Salvador Office (JICA 駐在員事務所)

所在地：Calle del Mirador No. 15-288, Colonia Escalon, San Salvador

電話：(503) 263-0940, 264-0739, 264-0741

F A X : (503) 263-0935

Sede de Voluntarios (青年海外協力隊隊員宿舎)

所在地：Av. Masferrer Norte, No 5-75, Colonia Escalon, San Salvador

電話：(503) 263-2171

19. 地方都市

該当情報なし。

## 任国情報をご利用の皆様へ

この任国情報は政府間技術協力のために開発途上国へ赴任する専門家などの JICA 関係者が任国への入国および滞在するために必要とされる情報、とくに生活情報を提供するものです。

専門家などの JICA 関係者は、技術協力協定などの国際約束に基づいて派遣されておりますので赴任国で課せられる税金が免除されることがあります。任国情報はこうした関係者を対象として作成されておりますので、あらかじめご了解願います。

### -----アジア地域-----

1. バングラデシュ
2. ブータン
3. ブルネイ
4. カンボディア
5. 中華人民共和国
6. インド
7. インドネシア (ジャカルタ、バンドン、  
ジョグジャカルタ、メダン)
8. 大韓民国
9. ラオス
10. マレーシア
11. ミャンマー
12. ネパール
13. パキスタン
14. フィリピン
15. シンガポール
16. スリ・ランカ
17. タイ (バンコク、チェンマイ、コンケン)
18. ヴイエトナム
19. モンゴル

### -----中近東地域-----

1. アルジェリア
2. バハレーン
3. エジプト
4. イラン
5. ジョルダン
6. クウェイト
7. モロッコ
8. オマーン
9. カタール
10. サウディ・アラビア
11. スーダン
12. シリア
13. テュニジア
14. トルコ (アンカラ、イスタンブール)
15. アラブ首長国連邦 (ドバイ、アブダビ、ドバイ)
16. イエメン (サナア)

### -----太平洋地域-----

1. フィジー
2. キリバス
3. ミクロネシア
4. パラオ
5. パプア・ニューギニア
6. ソロモン諸島
7. ヴァヌアツ
8. 西サモア
9. トング
10. マーシャル諸島

### -----欧州地域-----

1. カザフスタン
2. キルギス
3. ポーランド
4. タジキスタン
5. トルクメニスタン
6. ウズベキスタン
7. ハンガリー
8. ブルガリア
9. チェッコ
10. ルーマニア

### -----アフリカ地域-----

1. ベナン
2. ブルンディ
3. カメルーン
4. カーボ・ヴェルデ
5. コモロ
6. エチオピア
7. ガンビア
8. ガーナ
9. ギニア
10. ギニア・ビサウ
11. コートジボアール
12. ケニア
13. リベリア
14. マダガスカル (アンタナナリボ、アンチラナナ)
15. マラウイ
16. モーリシアス
17. モザンビーク
18. ニジェール
19. ナイジェリア
20. ルワンダ
21. サントメ・プリンシペ
22. セネガル
23. セイシェル
24. ソマリア
25. タンザニア
26. トーゴ
27. ザイール
28. ザンビア
29. ジンバブエ
30. スワジランド
31. ボツワナ
32. エリトリア
33. 南アフリカ
34. ジブチ
35. ウガンダ

### -----中南米地域-----

1. アルゼンティン
2. ボリビア (ラ・パス、サンタクルス)
3. ブラジル (ブラジリア、サンパウロ、リオデジャネイロ、  
ポルトアレグレ、ベレーン)
4. チリ
5. コロンビア
6. コスタ・リカ
7. ドミニカ共和国
8. エクアドル
9. グレナダ
10. グアテマラ
11. ホンデュラス
12. メキシコ
13. パナマ
14. パラグアイ (アスンシオン、エンカルナシオン)
15. ペルー
16. セント・ルシア
17. トリニダード・トバゴ
18. ウルグワイ
19. ヴェネズエラ
20. ニカラグア
21. ジャマイカ
22. エル・サルヴァドル

---

「任国情報（エル・サルヴァドル）1999年度版」

平成11年7月31日発行

編集・発行所 国際協力事業団 国際協力総合研修所

〒162-8433 東京都新宿区市谷本村町10番5号

電話 (03)3269-2357

---

---

